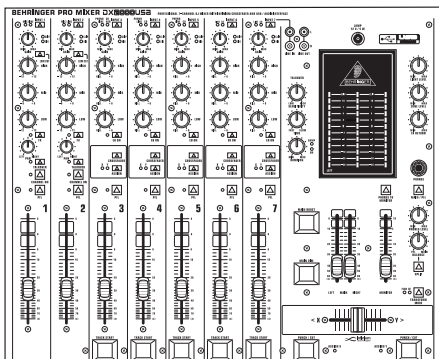


PRO MIXER DX2000USB



Guia Rápido / Instruções de Segurança

IMPORTANTE: Leia este documento antes de utilizar o produto. Deseja mais informação acerca deste produto? Consulte o verso deste folheto.

Краткое руководство пользователя / Инструкции по технике безопасности

ВНИМАНИЕ: Прочитайте этот документ перед использованием устройства. Дополнительную информацию об устройстве вы найдете на обратной стороне этого буклета.

Schnellstartanleitung / Sicherheitsvorschriften

WICHTIG: Lesen sie dieses Dokument, bevor Sie das Produkt verwenden. Weitere Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf der Rückseite dieser Broschüre.

Instrukcja szybkiego uruchamiania / Informacje dotyczące bezpieczeństwa

WAŻNE: Przeczytaj niniejszy dokument przez przystąpieniem do użytkowania. Szczegółowe informacje dotyczące tego produktu, patrz na odwrocie broszury.

Guida rapida / Istruzioni di sicurezza

IMPORTANTE: Prima di utilizzare il prodotto, leggere il presente documento. Desiderate ricevere maggiori informazioni su questo prodotto? Vi rimandiamo al retro del presente libretto.

Korte Starthandleiding / Veiligheidsinstructies

BELANGRIJK: lees dit document goed door voordat u het product in gebruik neemt. Wilt u meer informatie over dit product? Kijk dan op de achterpagina van dit boekje.

Οδηγός Γρήγορης Εκκίνησης / Οδηγίες Ασφαλείας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Διαβάστε αυτό το έντυπο πριν από τη χρήση του προϊόντος. Θέλετε περισσότερες πληροφορίες για αυτό το προϊόν; Ανατρέξτε την πίσω πλευρά του φυλλαδίου.

Kort start orientering / säkerhetsinstruktion

VIKTIGT: Läs det här informationen innan produkten används. Önskas mer information om produkten? Se baksidan på den här broschyren.

Hurtigvejledning / Sikkerhedsinstruktioner

VIGTIGT! Læs dette dokument, før produktet tages i brug. Vil du have flere oplysninger om produktet? Se bagsiden af denne folder.

Pikaopas / turvaohjeet

TÄRKEÄÄ: Lue tämä asiakirja ennen tuotteen käyttöä. Haluatko lisätietoja tuotteesta? Katso vihon takasivu.





PT EN Important Safety Instructions


RU


DE





 Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality commercially-available speaker cables with ¼" TS plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

 **Caution**
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

 **Caution**
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

 **Caution**
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.


15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.


16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.





ES Instrucciones de seguridad





 Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz de alta calidad con clavijas TS de 6,3 mm pre-instaladas (puede adquirirlos en comercios especializados en audio). Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

 **Atención**
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

 **Atención**
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

 **Atención**
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

8. Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы, плиты и другие излучающие тепло приборы (в том числе усилители).

9. Ни в коем случае не удаляйте предохранительное устройство с двухполюсных или заземленных штекеров. Двухполюсный штекер имеет два контакта различной ширины. Заземленный штекер имеет два сетевых контакта и дополнительный контакт заземления. Широкий контакт или дополнительный контакт заземления служат для Вашей безопасности. Если поставляемый формат штекера не соответствует формату Вашей розетки, попросите электрика заменить розетку.

10. Прокладывайте сетевой кабель так, чтобы на него нельзя было наступить, чтобы он не соприкасался с острыми углами и не мог быть поврежден. Обратите особое внимание на то, чтобы удлинительный кабель, участки рядом с вилкой и место крепления сетевого кабеля к устройству были хорошо защищены.

11. Устройство должно быть подключено к электросети через сетевую розетку с исправным заземлением.

12. Если сетевая вилка или штепсельная розетка устройства служат для отключения устройства от сети, они должны быть легко доступными.

13. Используйте только рекомендованные производителем дополнительные устройства и принадлежности.



14. Пользуйтесь только стойками, штативами, тележками, креплениями или подставками, рекомендованными изготовителем или входящими в комплект поставки устройства. Если для перемещения устройства используется тележка, будьте осторожны чтобы не споткнуться и не получить травму.

15. Отключайте устройство от сети во время грозы или при длительных перерывах в эксплуатации.

16. Поручайте выполнение всех работ по ремонту устройства только квалифицированному сервисному персоналу. Ремонт требуется при повреждении устройства (например, при повреждении штекера или сетевого кабеля), если внутрь устройства попали посторонние предметы или жидкость, если устройство находилось под дождем или во влажной среде, если устройство упало на пол или плохо работает.




17. Правильная утилизация устройства: Этот символ указывает на то, что устройство должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов, в соответствии с Директивой WEEE (2002/96/EC) и национальным законодательством вашего государства. Это устройство должен


быть передано на авторизованный сборочный пункт для утилизации отходов электрического и электронного оборудования (ЭО). Неправильное обращение с такого рода отходами может оказать негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциально опасных веществ, которые обычно имеются в ЭО. В то же время, ваше содействие правильной утилизации данного продукта способствует эффективному использованию природных ресурсов. Для получения более подробной информации о том, где можно утилизировать вышедшее из использования оборудование, пожалуйста, свяжитесь с местным органами управления, уполномоченным органом по сбору мусора или службой сбора бытовых отходов.


DE Wichtige Sicherheitshinweise



 **Vorsicht**
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, im Handel erhältliche Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,3 mm TS-Steckern. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

 **Achtung**
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

 **Achtung**
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

 **Achtung**
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.

5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.

8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).

9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind.

Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräterinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.

Rajoitettu takuu

§ 1 Takuu

Tämä rajoitettu takuu on voimassa vain, mikäli olette ostaneet tuotteen ostomaassa BEHRINGER:in valtuutetulta jälleenmyyjältä. Valtuutettujen jälleenmyyjien luettelo on nähtävissä BEHRINGER:in internet-sivulla behringer.com „Mistä ostaa“ –otsikon alla, tai voitte ottaa yhteyttä lähimpään BEHRINGER:in toimistoon.

BEHRINGER* takaa, että tämän tuotteen mekaaniset ja elektroniset osat ovat virheettömiä niin materiaaliensa, kuin työn laadunkin suhteen, normaaleissa käyttöolosuhteissa käytettynä, yhden (1) vuoden ajan alkuperäisestä ostopäivästä lukien (katso rajoitetun takuun ehdot kohdasta § 4 alla), elleivät sovellettavissa olevat paikalliset lait edellytä pidempää minimitakuuaikaa. Mikäli laitteeseen ilmaantuu minkäänlaista vikaa määriteltynä takuuaikana, eikä kyseistä vikaa ole poissuljettu kohdassa § 4, BEHRINGER, harkintansa mukaan, joko korvaa tai korjaa tuotteen asianmukaisella uudella tai kunnostetulla tuotteella tai osilla. Mikäli BEHRINGER päättää vaihtaa koko tuotteen, tämä rajoitettu takuu ulottuu vaihdettuun tuotteeseen alkuperäisen takuun jäljellä olevan keston ajan, eli yhden (1) vuoden (tai muutoin sovellettavissa olevan minimitakuuajan) alkuperäisen tuotteen ostohetkestä alkaen.

Kun takuuvaatimus on hyväksytty, BEHRINGER toimittaa korjatun tai vaihdetun tuotteen asiakkaalle valmiiksi maksettuna rahgina.

Muut, kuin yllä mainitut takuuvaatimukset ovat nimenomaisesti poissuljettu

SÄILYTTÄKÄÄ OSTOKUITINNE. OSTOKUITTI ON TODISTE RAJOITETUN TAKUUN ALAISESTA OSTOKSESTA. TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU ON MITÄTÖN ILMAN KYSEISTÄ OSTOTOSITETTA.

§ 2 Rekisteröityminen internetissä

Muistattehan rekisteröidä BEHRINGER-laitteenne välittömästi ostamisen jälkeen osoitteessa behringer.com ”Tuki”-otsikon alla ja lukea rajoitetun takuumme käyttöehdot huolellisesti. Rekisteröimällä ostoksenne ja laitteenne autatte meitä käsittelemään huoltopyyntöne nopeammin ja tehokkaammin. Kiitämme yhteistyöstänne!

§ 3 Palautuksen vahvistusnumero

Takuuhuoltoa saadaksenne, ottakaa yhteyttä jälleenmyyjään, jolta ostitte laitteen. Mikäli lähistöllänne ei ole BEHRINGER-jälleenmyyjää, voitte ottaa yhteyttä maanne BEHRINGER-jakelijaan, jonka löydätte kohdasta ”Tuki” osoitteessa behringer.com. Mikäli maatanne ei löydy luettelosta, voitte ottaa yhteyttä BEHRINGER:in asiakaspalveluun, jonka yhteystiedot löytyvät myös kohdasta ”Tuki” osoitteessa behringer.com. Vaihtoehtoisesti, voitte lähettää takuuvaatimuksen internetin kautta osoitteessa behringer.com ENNEN tuotteen palauttamista. Kaikkiin kyselyihin tulee liittää ongelman kuvaus ja tuotteen sarjanumero. Kun tuotteen takuunalaisuus on vahvistettu alkuperäisellä myyntikuitilla, BEHRINGER antaa materiaalin palautusvaltuutusnumeron (”RMA”).

Tämän jälkeen tuote täytyy palauttaa alkuperäisessä pakkauksessaan yhdessä palautusvaltuutusnumeron kanssa BEHRINGER:in ilmoittamaan osoitteeseen.

Lähetystä, joiden rahtia ei ole maksettu, ei oteta vastaan.

§ 4 Takuurajoitukset

Tämä rajoitettu takuu ei kata kuluvia asia, mukaan lukien, mutta niihin rajoittumatta, sulakkeet ja akut. BEHRINGER takaa tuotteen sisältämien venttiilien tai mittarien, milloin sovellettavissa, olevan virheettömiä niin materiaaliensa kuin työn laadunkin suhteen yhdeksänkymmenen (90) päivän ajan ostopäivästä lukien.

Tämä rajoitettu takuu ei ole voimassa, mikäli tuotetta on elektronisesti tai mekaanisesti muokattu millään tavoin. Mikäli tuotteen muokkaus tai mukauttaminen on välttämätöntä maakohtaisten tai paikallisten teknisten tai turvallisuusstandardien vaatimusten vuoksi, tätä muokkausta/mukauttamista ei katsota materiaalien tai työn laadun virheellisyudeksi maassa, jota varten tuote ei ole alunperin suunniteltu ja valmistettu. Tämä rajoitettu takuu ei kata tämän kaltaista muokkausta/mukauttamista, riippumatta siitä, onko se suoritettu asianmukaisesti vai ei. Tämän rajoitetun takuun ehtojen mukaisesti, BEHRINGER ei ole vastuussa mahdollisista tämän kaltaisista muokkauksista/mukauttamisista aiheutuvista kuluista.

Tämä rajoitettu takuu kattaa ainoastaan tuotteen laitteiston. Se ei korvaa laitteiston tai ohjelmiston käyttöön liittyvää teknistä tukea, eikä mitään ohjelmistotuotteita, sisältyvät ne sitten tuotteeseen tai eivät. Kaikki ohjelmistot toimitetaan ”SELLAISENAAN”, ellei mukana olevan ohjelmiston rajoitetussa takuussa nimenomaisesti toisin mainita.

Tämä rajoitettu takuu ei ole voimassa, mikäli tuotteeseen tehtaalla merkittyä sarjanumeroa on muutettu tai se on poistettu.

Tämä takuu ei nimenomaisesti kata ilmaisia tarkastuksia ja huolto-/korjaustöitä, etenkin jos ne ovat aiheutuneet käyttäjän sopimattomasta tuotteen käsittelystä. Tämä pätee myös normaalista kulumisesta johtuviin vikoihin, etenkin, vaimentimien, crossfadereiden, potentiometrien, näppäinten/painikkeiden, kitarankielien, valonlähteiden ja muiden samankaltaisten osien osalta.

Tämä rajoitettu takuu ei takaa seuraavista syistä aiheutuneita vaurioita/vikoja:

- sopimaton käsittely, huolimattomuus tai kykenemättömyys laitteen käyttöön BEHRINGER:in käyttö- tai huolto-oppaiden ohjeiden mukaisesti;

- yksikön liittäminen tai käyttö tavalla, joka ei ole laitteen käyttömaassa sovellettavien teknisten tai turvallisuussäädösten mukaista;

- luonnonmullistusten (onnettomuus, tulipalo, tulva jne.) tai muiden sellaisten olosuhteiden aiheuttamat vauriot/viat, joihin BEHRINGER ei pysty vaikuttamaan.

Valtuuttamattomien henkilöiden (mukaan lukien käyttäjä) suorittamat korjaukset tai laitteen avaaminen mitätöivät tämän rajoitetun takuun.

Mikäli BEHRINGER:in suorittamassa tuotteen tarkastuksessa käy ilmi, että kyseinen vika ei kuulu rajoitetun takuun piiriin, tarkastuksesta aiheutuneet kulut tulevat asiakkaan maksettaviksi.

Tuotteet, jotka eivät täytä tämän rajoitetun takuun ehtoja, korjataan ainoastaan ostajan omalla kustannuksella. Tällaisessa tilanteessa BEHRINGER tai sen valtuutettu huoltopiste ilmoittaa asiasta ostajalle. Mikäli asiakas ei jätä kirjallista korjaustilasta 6 viikon kuluessa tiedonannosta, BEHRINGER palauttaa yksikön jälkivaatimuksella, mukaan liitettynä erillinen lasku rahdista ja pakkauksesta. Nämä kulut laskutetaan erikseen myös silloin, kun ostaja on lähettänyt kirjallisen korjaustilauksen.

Valtuutetut BEHRINGER-jälleenmyyjät eivät myy uusia tuotteita suoraan internet-huutokaupoissa. Internet-huutokauppojen kautta suoritetuissa ostoksissa tulee noudattaa ”ostajan varovaisuutta”. Internet-huutokauppojen vahvistuksia tai myyntitositteita ei hyväksytä takuuvahvistuksiksi, eikä BEHRINGER korjaa tai vaihda internet-huutokaupan kautta ostettua tuotetta.

§ 5 Takuun siirtokelpoisuus

Tämä rajoitettu takuu koskee ainoastaan alkuperäistä ostajaa (valtuutetun jälleenmyyjän asiakasta), eikä se ole siirtokelpoinen henkilölle, joka mahdollisesti ostaa tuotteen edelleen. Kenelläkään (jälleenmyyjällä jne.) ei ole oikeutta antaa takuulupauksia BEHRINGER:in puolesta.

§ 6 Korvausvaatimus

BEHRINGER ei ole vastuussa asiakkaalle koituvista seurauksellisista tai epäsuorista menetyksistä tai vahingoista, paitsi ainoastaan sitovien sovellettavissa olevien paikallisten lakien alaisena. Missään tapauksessa BEHRINGER:in vastuu tämän rajoitetun takuun suhteen ei ylitä tuotteesta laskutettua hintaa.

§ 7 Vastuurajoitukset

Tämä rajoitettu takuu on teidän ja BEHRINGER:in välinen täydellinen ja yksinomainen takuu. Se ylittää kaiken muun kirjallisen tai suullisen tähän tuotteeseen liittyvän viestinnän. BEHRINGER ei anna tälle tuotteelle muita takuita.

§ 8 Muut takuuoikeudet ja kansallinen laki

Tämä rajoitettu takuu ei poissulje tai rajoita ostajan lakisääteisiä kuluttajalle kuuluvia oikeuksia millään tavoin.

Tässä mainitut takuusäädökset ovat sovellettavissa, elleivät ne loukkaa sovellettavissa olevia, sitovia paikallisia lakeja.

Tämä takuu ei heikennä myyjän vastuuta tuotteen vaatimustenmukaisuuden tai salatun vian suhteen.

§ 9 Lisäys

Takuuhuollon ehdot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Saat uusimmat takuuehdot ja BEHRINGER:in rajoitettua takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot internetistä osoitteesta behringer.com.

* BEHRINGER Macao Commercial Offshore Limited, Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, mukaan lukien kaikki BEHRINGER yhtymään kuuluvat yritykset

PRO MIXER DX2000USB Hook-Up

Passo 1: Conexões

Шаг 1: Подключение

Schritt 1: Verkabelung

Krok 1: Podłączenie

Step 1: Collegamenti

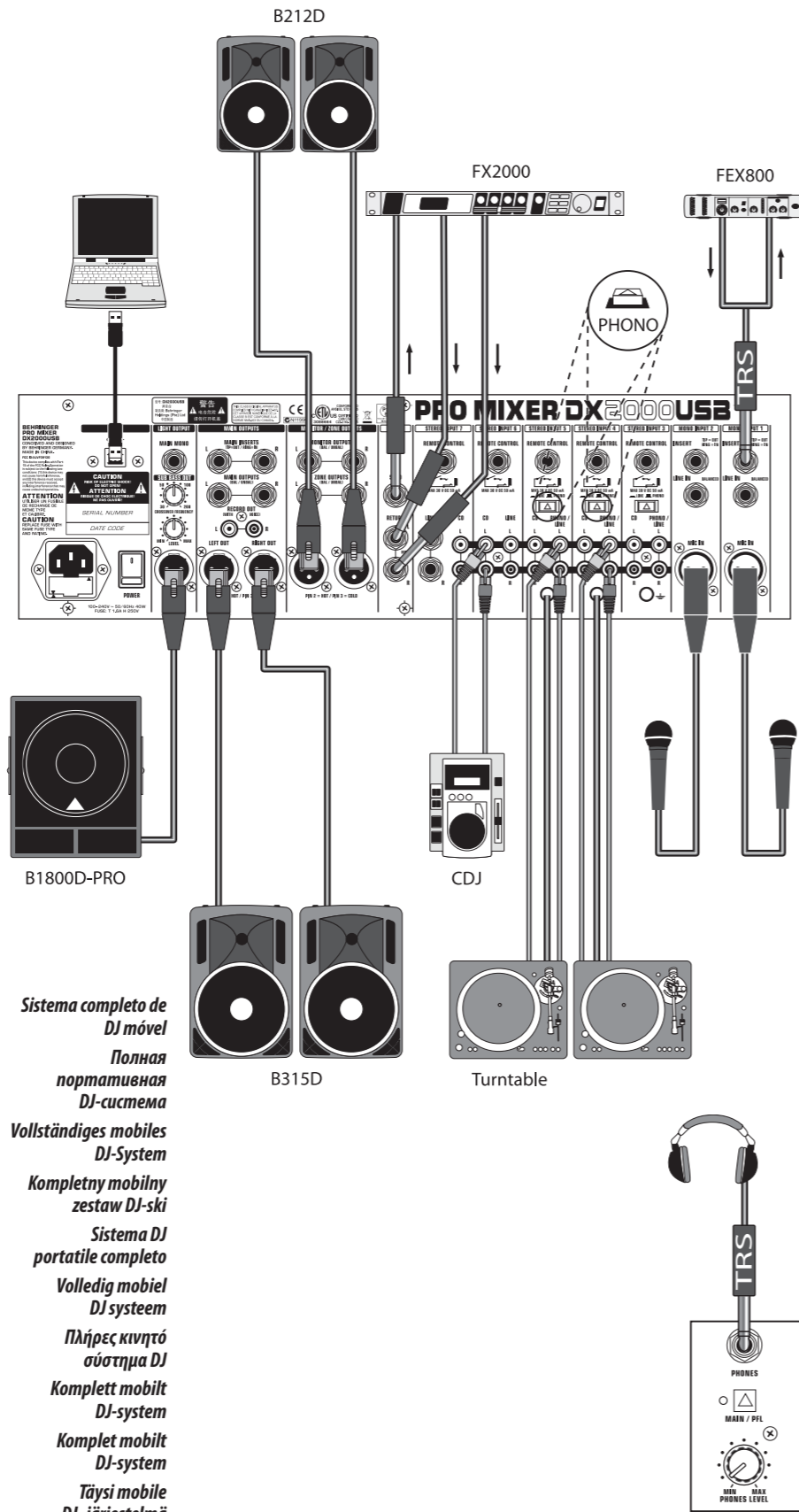
Stap 1: Aansluiten

Βήμα 1: Σύνδεση

Steg 1: Inkoppling

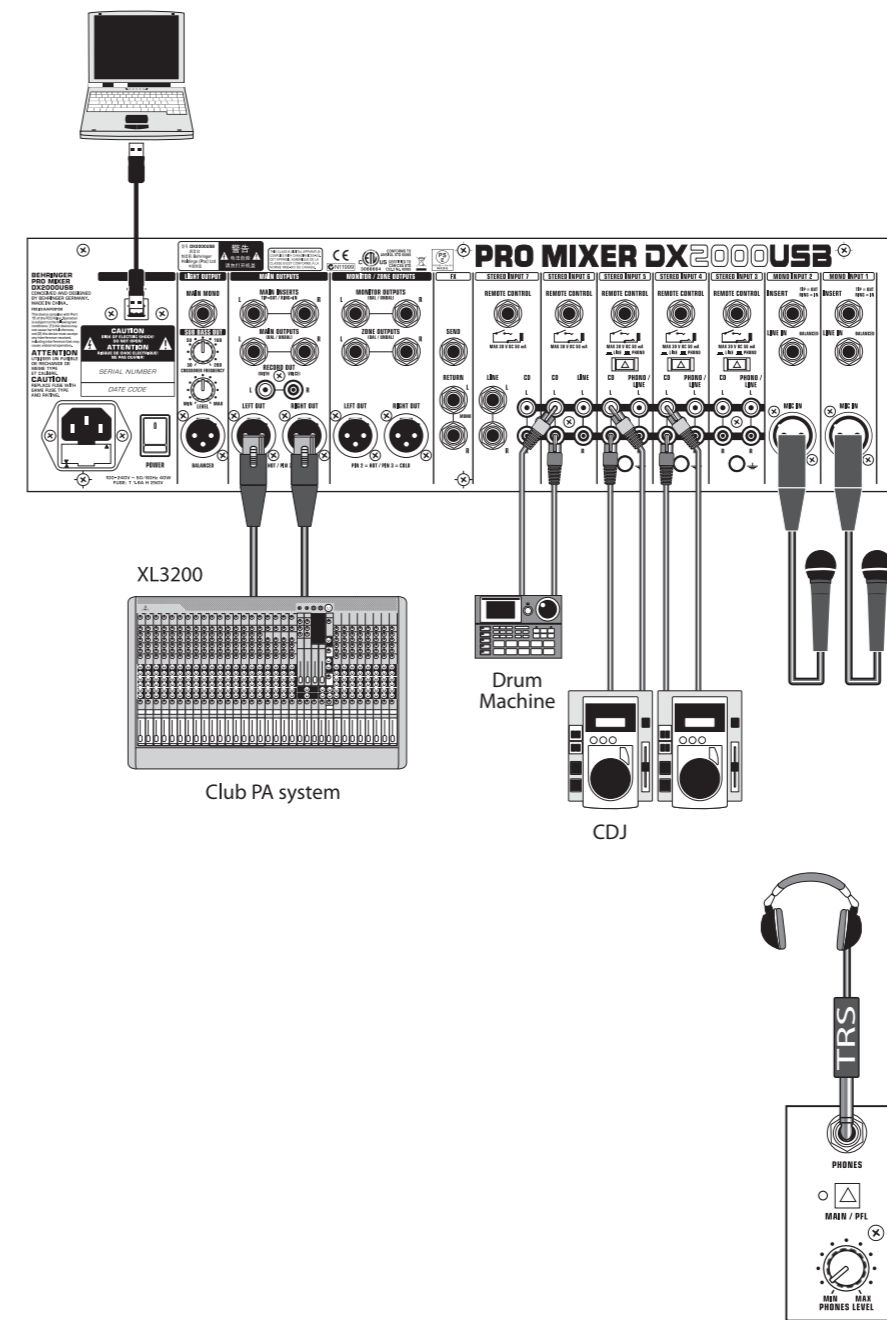
Trin 1: Tilslutninger

Vaihe 1: Kyt kentä



Sistema completo de DJ móvil
 Полная портативная DJ-система
Vollständiges mobiles DJ-System
 Kompletny mobilny zestaw DJ-ski
 Sistema DJ portatile completo
 Volledig mobiel DJ systeem
 Πλήρες κινητό σύστημα DJ
 Komplett mobil DJ-system
 Komplet mobil DJ-system
 Täysi mobile DJ-järjestelmä

DX2000USB



Instalação básica do sistema PA clube
 Простое подключение к клубной системе сценического звукового оборудования
 Einfache Einrichtung mit Club-PA-system
 Proste podłączenie do klubowego systemu nagłośnieniowego
 Semplice configurazione con sistema club PA
 Eenvoudige instelling van het PA systeem
 Απλή εγκατάσταση με σύστημα club PA
 Enkel installation med club PA-system
 Simpel opsætning med Club PA system
 Helpo asennus club PA-järjestelmällä

- PT
- RU
- DE
- PL
- IT
- NL
- GR
- SE
- DK
- FI

PRO MIXER DX2000USB Controls

Passo 2: Controlos

Шаг 2: Элементы управления

Schritt 1: Regler

Krok 2: Elementy sterujące

Step 2: Controlli

Stap 2: Bedienung

Βήμα 2: Όργανα ελέγχου

Steg 2: Reglage

Trin 2: Kontroler

Vaihe 2: Liitännät

GAIN ajusta o nível da entrada de sinal da fonte de áudio. Ручка **GAIN** позволяет отрегулировать уровень усиления входного сигнала. Mit dem **GAIN**-Drehknopf kann der Eingangssignalpegel justiert werden. Ποκρῆτο **GAIN** ρεγυλuje poziom sygnału wejściowego. La manopola **GAIN** regola il livello del segnale in ingresso. **GAIN** knop regelt het ingangsniveau van het signaal. Geluidsbron. Το κουμπι **GAIN** προσαρμόζει το επίπεδο της ηχητικής πηγής του καναλιού. **GAIN**-knappen justerar inputsignalens nivå. ljudkälla. **GAIN**-knappen justerer indgangssignaleniveauet. **GAIN**-nuppi säätää tulosignaalin tasoa. audiolähde.

INPUT selecciona o canal da fonte de áudio. Кнопка **INPUT** позволяет выбрать источник звука канала. Mit der **INPUT**-Taste wird die Audioquelle des Kanals gewählt. Przycisk **INPUT** wybiera źródło sygnału audio dla danego kanału. Il pulsante **INPUT** seleziona la sorgente audio del canale. **INPUT** knop selecteert de geluidsbron van het kanaal. Το κουμπι **INPUT** επιλέγει την ηχητική πηγή του καναλιού. **INPUT**-knappen väljer kanalens ljudkälla. **INPUT**-knappen vælger kanalens lydkilde. **INPUT**-painike valitsee audiolähteelle kanavan.

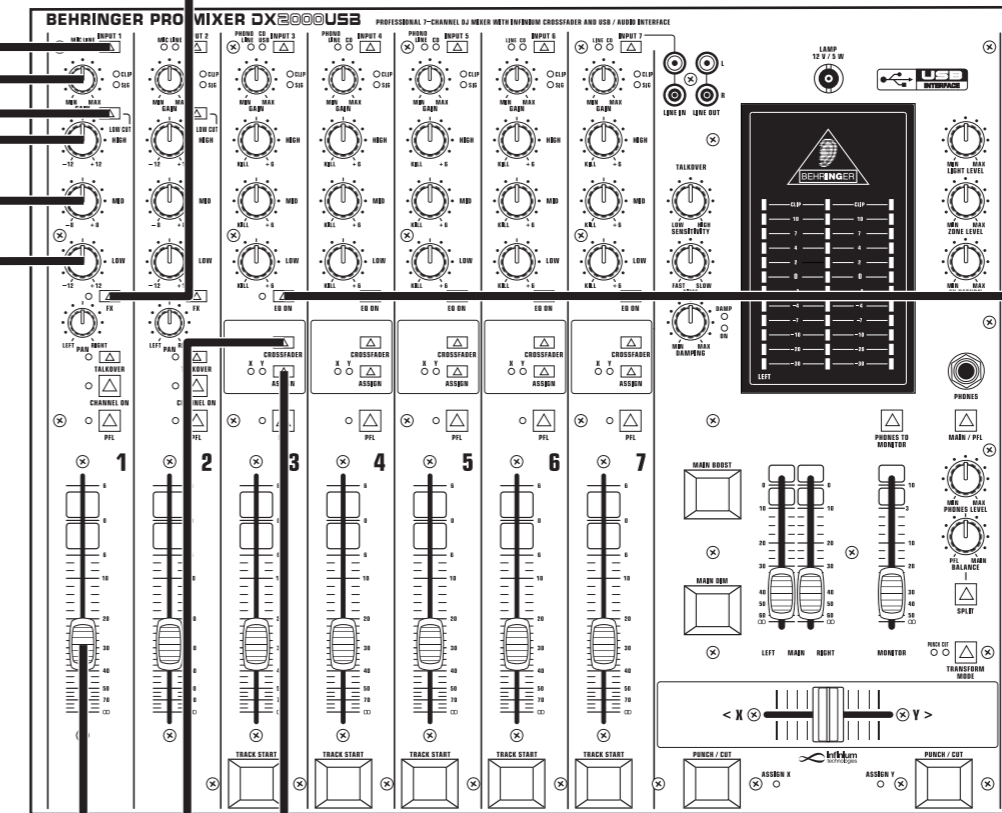
FX gira o canal para o modo FX SEND e pode ser RETORNADO para adicionar efeitos externos. Кнопка **FX** направляет сигнал канала на FX SEND и RETURN для добавления внешних эффектов. Mit der **FX**-Taste wird der Kanal zur FX SEND- und RETURN-Schleife geleitet, um externe Effekte hinzuzufügen. Przycisk **FX** przesyła sygnał kanału do pętli FX SEND i RETURN w celu dodania zewnętrznych efektów. Il pulsante **FX** conduce il canale al loop FX SEND e RETURN per aggiungere effetti esterni.

FX knop zendt het kanaal naar de FX SEND en RETURN kring om externe effecten toe te voegen. Το κουμπι **FX** δρομολογεί το κανάλι στο FX SEND και στο κύκλωμα RETURN για προσθήκη εξωτερικών εφέ. **FX**-knappen skickar kanalen till FX SEND och RETURN loop för att lägga till externa effekter. **FX**-knappen sender kanalen til FX SEND og RETURN-loopet for tilføje af eksterne effekter. **FX**-painike ohjaa kanavan FX SEND - ja RETURN-piiriin ulkoisten efektien lisäämiseksi.

EQ ON envolve os três botões de equalização. Кнопка **EQ ON** активирует 3-полосный эквалайзер. Mit der **EQ ON**-Taste werden die 3-Band-Equalizer-Drehknöpfe aktiviert. Przycisk **EQ ON** aktywuje pokrῆta 3-zakresowego equalizera. Il pulsante **EQ ON** aziona le manopole di regolazione del suono a 3 bande. **EQ ON** knop schakelt de 3-band knoppen in die zorgen voor de gelijkrichting. Το κουμπι **EQ ON** ενεργοποιεί τα κουμπιά ισοστάθμισης 3 μπαντών. **EQ ON**-knappen aktiverar 3-bands equalizerknapparna. **EQ ON**-knappen aktiverer 3-bånds equalizer-knapperne. **EQ ON**-painike ottaa käyttöön 3-kaistaiset taajuuskorjainnupit.

LOW CUT remove baixas frequências indesejadas no canal. Ручка **LOW CUT** позволяет устранить нежелательные низкие частоты из канала. Mit dem **LOW CUT**-Drehknopf werden unerwünschte Niederfrequenzen aus dem Kanal entfernt. Przycisk **LOW CUT** usuwa z kanału niepożądane niskie częstotliwości. Il pulsante **LOW CUT** elimina dal canale le basse frequenze indesiderate. **LOW CUT** knop verwijdert de ongewenste lage frequenties uit het kanaal. Το κουμπι **LOW CUT** απομακρύνει ανεπιθύμητες χαμηλές συχνότητες από το κανάλι. **LOW CUT**-knappen tar bort oönskade låga frekvenser från kanalen. **LOW CUT**-knappen fjerner uønskede lavfrekvenser fra kanalen. **LOW CUT**-painike poistaa ei-toivottuja taajuuksia kanavasta.

EQ ajusta altas, médias e baixas frequências do canal de -32 dB a +12 dB. Ручки **EQ** позволяют настроить высокие, средние и низкие частоты канала от -32 дБ до +12 дБ. Mit den **EQ**-Drehknöpfen können die Kanalpegel der Hoch-, Mittel- und Niederfrequenzen im Bereich zwischen -32 dB und +12 dB justiert werden. Ποκρῆτα **EQUALIZERA** ρεγυλują wysokie, średnie i niskie częstotliwości w zakresie od -32 dB do +12 dB. Le manopole **EQ** regolano le frequenze high (alte), mid (medie) e low (basse) del canale a -32 dB o fino a +12 dB. **EQ** knoppen regelen alle hoge, midden en lage kanaalfrequenties met -32 dB of tot aan +12 dB. Το κουμπι **EQ** προσαρμόζει τις υψηλές, μεσαίες και χαμηλές συχνότητες του καναλιού από -32 dB ή έως +12 dB. **EQ**-knappen justerar höga, mellan och låga frekvenser i kanalen med -32 dB eller upp till +12 dB. **EQ**-knappen justerer kanalens høj-, mellem- og lavfrekvenser med -32 dB eller op til +12 dB. **EQ**-nuppi säätävät kanavan korkea-, keski- ja matalataajuuksia -32 dB:llä tai +12 dB:in asti.



CHANNEL o botão ajusta o volume do canal. Регулятор **CHANNEL** служит для настройки громкости в канале. Mit dem **CHANNEL**-Fader kann die Kanallautstärke justiert werden. Fader **CHANNEL** reguluje głośność kanału. Il fader **CHANNEL** regola il volume del canale. **CHANNEL** fader regelt het kanaalvolume. Controle. Ο μειωτής **CHANNEL** προσαρμόζει την παρακολούθηση έντασης καναλιού. **CHANNEL**-fadern justerar kanalvolymen. övervakning. **CHANNEL**-faderen justerer kanalstyrken. **CHANNEL**-häivytin säätää kanavan äänenvoimakkuutta monitorointi.

CROSSFADER o botão envia o canal para o X/Y CROSSFADER. Кнопка **CROSSFADER** позволяет отправить сигнал канала на X/Y CROSSFADER. Mit der **CROSSFADER**-Taste wird der Kanal zum X/Y CROSSFADER gesendet. Przycisk **CROSSFADER** przesyła sygnał kanału do CROSSFADERA X/Y. Il pulsante **CROSSFADER** assegna il canale al X/Y CROSSFADER. **CROSSFADER** knop zendt het kanaal naar de X/Y CROSSFADER. Το κουμπι **CROSSFADER** στέλνει το κανάλι στον X/Y CROSSFADER. **CROSSFADER**-knappen skickar kanalen till X/Y CROSSFADER:n. **CROSSFADER**-knappen sender kanalen til X/Y CROSSFADERen. **CROSSFADER**-painike lähettää kanavan X/Y CROSSFADER:iin.

ASSIGN selecciona quando um canal ativo aparece em X ou Y ao lado do X/Y CROSSFADER. **ASSIGN** позволяет выбрать сторону X или Y кроссфейдера X/Y CROSSFADER для активного канала. Mit der **ASSIGN**-Taste wird gewählt, ob ein aktiver Kanal auf der X- oder der Y-Seite von X/Y CROSSFADER erscheint. Przycisk **ASSIGN** ustala, czy aktywny kanał pojawia się na stronie X czy na stronie Y CROSSFADERA X/Y. Il pulsante **ASSIGN** seleziona se far apparire un canale attivo sul lato X o Y del X/Y CROSSFADER. **ASSIGN** knop selecteert of een actief kanaal zal verschijnen in de X of Y kant van de X/Y CROSSFADER.

Το κουμπι **ASSIGN** επιλέγει αν ένα ενεργό κανάλι εμφανίζεται στην πλευρά X ή Y του X/Y CROSSFADER. **ASSIGN**-knappen väljer om en aktiv kanal kommer ut på X eller Y-sidan av X/Y CROSSFADER:n. **ASSIGN**-knappen vælger om en aktiv kanal forekommer i X/Y CROSSFADERens X eller Y side. **ASSIGN**-painike määrittää ilmestykö aktiivinen kanava X/Y CROSSFADER:in X vai Y puolella.

PRO MIXER DX2000USB Controls

Passo 2: Controlos

Шаг 2: Элементы управления

Schritt 1: Regler

Krok 2: Elementy sterujące

Step 2: Controlli

Stap 2: Bedienung

Βήμα 2: Όργανα ελέγχου

Steg 2: Reglage

Trin 2: Kontroler

Vaihe 2: Liitännät

TALKOVER este botão ativa a função talkover, o que automaticamente diminui o volume da música quando o microfone está sendo utilizado, permitindo que as vozes sejam ouvidas claramente sobre a música.

TALKOVER активирует функцию talkover (голос на переднем плане), что автоматически уменьшает громкость музыки при воспроизведении звука в микрофон, это позволяет четко отделить голос от музыки.

Mit der **TALKOVER**-Taste wird die Talkover-Funktion aktiviert, die die Musiklautstärke immer dann automatisch reduziert, wenn ins Mikrofon gesprochen wird, wodurch Sprache klar von der Musik abgesetzt wird.

Przycisk **TALKOVER** aktywuje funkcję talkover, która automatycznie wycisza muzykę, kiedy mówi się do mikrofonu, co sprawia, że śpiew jest wyraźnie słyszalny na tle muzyki.

Il pulsante **TALKOVER** aziona la funzione talkover, la quale abbassa automaticamente il volume della musica ogni volta che si parla nel microfono, permettendo al cantante di essere udito chiaramente sopra la musica.

TALKOVER knop schakelt de talkover functie, welke automatisch het muziekvolume verlaagt als men door de microfoon praat, waardoor het stemgeluid duidelijk te horen is.

Το κουμπί **TALKOVER** ενεργοποιεί τη λειτουργία ομιλίας, η οποία χαμηλώνει αυτόματα την ένταση της μουσικής όταν κάποιος μιλάει στο μικρόφωνο, επιτρέποντας στα φωνητικά να ακούγονται καθαρά πάνω από τη μουσική.

TALKOVER-knappen aktiverar talkover-funktionen, vilken automatiskt sänker musikvolymen när man talar i mikrofonen och låter röster höras tydligt i förhållande till musiken.

TALKOVER-knappen aktiverer talkover-funktionen, som automatisk sænker musiklydstyrken når det tales i mikrofonen, hvilket gør det muligt klart at høre vokaler ovenpå musikken.

TALKOVER-painike ottaa käyttöön puheitoiminnon, joka madaltaa musiikin äänenvoimakkuutta automaattisesti aina kun mikrofoneihin puhutaan, antaen puheen kuulua selkeästi musiikin yli.

PAN posiciona o canal no campo estéreo.

Ручка **PAN** позиционирует канал в стерео-пространстве.

Mit dem **PAN**-Drehknopf wird der Kanal im Stereofeld positioniert.

Pokrećtło **PAN** pozycjonuje kanał w polu stereo.

La manopola **PAN** posiziona il canale nel campo stereo.

PAN knop plaatst het kanaal in het stereoveld.

Το κουμπί **PAN** τοποθετεί το κανάλι στο στερεοφωνικό πεδίο.

PAN-knappen positionerar kanalen i stereofältet.

PAN-knappen placerer kanalen i stereofeltet.

PAN-nuppi asemoi kanavan stereokentässä.

CHANNEL ON ativa o canal.

Кнопка **CHANNEL ON** активирует канал.

Mit der **CHANNEL ON**-Taste wird der Kanal aktiviert.

Przycisk **CHANNEL ON** aktywuje kanał.

Il pulsante **CHANNEL ON** aziona il canale.

CHANNEL ON zorgt voor inschakeling van het kanaal.

Το κουμπί **CHANNEL ON** ενεργοποιεί το κανάλι.

CHANNEL ON-knappen aktiverer kanalen.

CHANNEL ON-knappen aktiverer kanalen.

CHANNEL ON-painike ottaa kanavan käyttöön.

LEVEL METER mostra os sinais da esquerda e da direita bem como o nível de sinal do PFL.

LEVEL METER отображает уровень сигнала на левом и правом выходах MAIN, а также уровень сигнала на PFL.

Der **LEVEL METER** zeigt den Pegel des linken und des rechten MAIN-Signals sowie den Pegel des PFL-Signals an.

Wskaźnik **LEVEL METER** wyświetla poziom głównego sygnału (MAIN) w kanałach lewym i prawym oraz poziom sygnału w monitorowanym kanale (PFL).

LEVEL METER mostra sia il segnale MAIN sinistro e destro che il livello di segnale PFL.

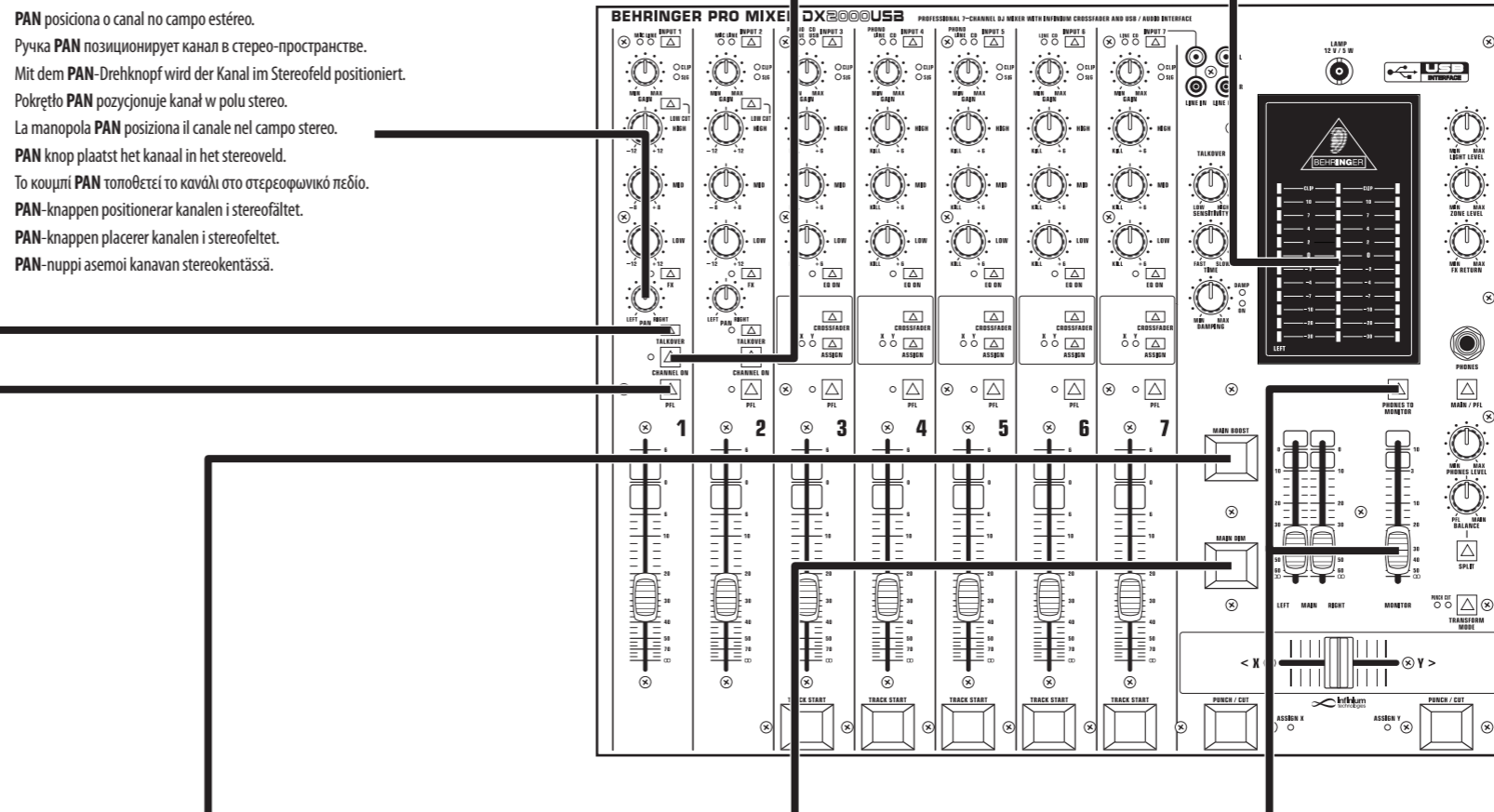
LEVEL METER toont het linker en rechter MAIN signaal, zowel als het PFL signaalniveau.

LEVEL METER toont het linker en rechter MAIN signaal, zowel als het PFL signaalniveau.

LEVEL METER visar vänster och höger MAIN signal så väl som PFL signalnivån.

LEVEL METER et viser det venstre og højre MAIN-signal og ligeledes PFL-signalniveauet.

LEVEL METER näyttää vasemman ja oikean MAIN-signaalin sekä PFL-signaalin tason.



PFL envia o canal do PFL para o fone de ouvido.

Кнопка **PFL** позволяет отправить сигнал канала на шину PFL наушников для прослушивания

Mit der **PFL**-Taste wird der Kanal zum PFL-Bus zum Überwachen der Kopfhörer gesendet.

Przycisk **PFL** przesyła sygnał kanału do toru PFL (pre-fader listen) do monitorowania przez słuchawkę.

Il pulsante **PFL** assegna il canale al bus PFL per il monitoraggio cuffia.

PFL knop zendt het kanaal naar de PFL bus voor de koptelefoon.

Το κουμπί **PFL** στέλνει το κανάλι στον δίαυλο PFL για ακουστικά

PFL-knappen skickar kanalen till PFL-uttaget för hörlur

PFL-knappen sender kanalen til PFL-bussen for hovedtelefon-monitoring.

PFL-painike lähettää kanavan PFL-väylään kuulokkeita varten.

MAIN BOOST o botão aumenta o mix principal em +4 dB.

Кнопка **MAIN BOOST** позволяет увеличить основной микс на +4 дБ. Кнопка

Mit der **MAIN BOOST**-Taste wird der Haupt-Mix um +4 dB erhöht.

Przycisk **MAIN BOOST** podnosi poziom głośności głównego miksu o +4 dB.

Il pulsante **MAIN BOOST** alza il main mix a +4 dB.

MAIN BOOST knop verhoogt de hoofdmix met +4 dB.

Το κουμπί **MAIN BOOST** υψώνει την κύρια μίξη +4 dB.

MAIN BOOST-knappen höjer huvudmixen med +4 dB.

MAIN BOOST-knappen øger hovedmixet med +4 dB.

MAIN BOOST-painike nostaa päämiksausta +4 dB:llä.

MAIN DIM reduz o mix principal em -20 dB.

Кнопка **MAIN DIM** позволяет уменьшить громкость основного микса до -20 дБ.

Mit der **MAIN DIM**-Taste wird der Haupt-Mix um -20 dB verringert.

Przycisk **MAIN DIM** obniża poziom głośności głównego miksu o -20 dB.

Il pulsante **MAIN DIM** riduce il main mix a -20 dB.

MAIN DIM knop vermindert de hoofdmix met -20 dB.

Το κουμπί **MAIN DIM** μειώνει την κύρια μίξη -20 dB.

MAIN DIM-knappen sænker huvudmixen med -20 dB.

MAIN DIM-knappen reducerer hovedmixet med -20 dB.

MAIN DIM-painike vähentää päämiksausta -20 dB:llä.

MONITOR botão ajusta a saída do MONITOR OUTPUTS no painel traseiro. Pressione o botão PHONES TO MONITOR para enviar o mix do fone de ouvido para o MONITOR OUTPUTS.

Ρεγυлятор **MONITOR** позволяет настроить выходной сигнал MONITOR OUTPUTS, расположенных на задней панели. Чтобы отправить микс с наушников на выходы MONITOR OUTPUTS, нажмите на кнопку PHONES TO MONITOR.

Mit dem **MONITOR**-Fader wird die Ausgabe von MONITOR OUTPUTS auf der Rückwand justiert. Drücken Sie die PHONES TO MONITOR-Taste, um den Kopfhörer-Mix zu MONITOR OUTPUTS zu senden.

Fader **MONITOR** reguluje poziom sygnału na wyjściach dla głośników odsłuchowych MONITOR OUTPUT na tylnym panelu. Naciśnij przycisk PHONES TO MONITOR, aby przesłać sygnał z toru słuchawkowego do wyjść MONITOR OUTPUT.

Il fader **MONITOR** regola l'uscita MONITOR OUTPUTS sul pannello posteriore. Premere il pulsante PHONES TO MONITOR per inviare il mix cuffia a MONITOR OUTPUTS.

MONITOR fader regelt de uitgang van de MONITOR OUTPUTS op het achterpaneel. Druk op de knop PHONES TO MONITOR om de mix van de koptelefoon naar de MONITOR OUTPUTS te sturen.

Ο μειωτής **MONITOR** προσαρμόζει την έξοδο των εξόδων MONITOR OUTPUTS στο πίσω πλαίσιο. Πιέστε το κουμπί PHONES TO MONITOR για να στείλετε την μίξη μικροφώνων στις εξόδους MONITOR OUTPUTS.

MONITOR-fadern justerar output för MONITOR OUTPUTS på den bakre panelen. Tryck på PHONESTO MONITOR-knappen för att sända hörlursmixen till MONITOR OUTPUTS.

MONITOR-faderen justerer udgangen på MONITOR OUTPUTS på bagpanelet. Tryk på PHONESTO MONITOR-knappen for at sende hovedtelefon-mixet til MONITOR OUTPUTS.

MONITOR-häivytin säätää MONITOR OUTPUTS -lähtöä takaosassa. Paina PHONESTO MONITOR -painiketta lähettääksesi kuulokemiksausen MONITOR OUTPUTS:iin.

PRO MIXER DX2000USB Controls

Passo 2: Controlos

Шаг 2: Элементы управления

Schritt 1: Regler

Krok 2: Elementy sterujące

Step 2: Controlli

Stap 2: Bedienung

Βήμα 2: Όργανα ελέγχου

Steg 2: Reglage

Trin 2: Kontroller

Vaihe 2: Liitännät

MAIN/PFL selecciona quando os fones de ouvido recebem o mix estéreo principal ou o mix PFL. Quando os botões MAIN/PFL e SPLIT est, o ambos na posição, o "up", os fones de ouvido apenas recebem o sinal PFL.

Переключатель **MAIN/PFL** позволяет выбрать между основным стерео-миксом и PFL-миксом для прослушивания в наушниках. Если оба переключателя MAIN/PFL и SPLIT находятся в «поднятом» положении, в наушники поступает только сигнал PFL.

Mit der **MAIN/PFL**-Taste wird gewählt, ob die Kopfhörer den Haupt-Stereo-Mix oder den PFL-Mix empfangen. Wenn die MAIN/PFL- und die SPLIT-Taste beide in der "Aufwärts"-Stellung sind, empfangen die Kopfhörer nur das PFL-Signal.

Przycisk **MAIN/PFL** ustala, czy do słuchawek przekazywany jest główny miks stereo czy sygnał PFL. Kiedy oba przyciski, MAIN/PFL oraz SPLIT, znajdują się w górnych pozycjach, słuchawki otrzymują tylko sygnał PFL.

Il pulsante **MAIN/PFL** seleziona se le cuffie ricevono il main mix stereo o il mix PFL. Quando i pulsanti MAIN/PFL e SPLIT sono entrambi nella posizione "in su", le cuffie ricevono solo il segnale PFL.

DAMPING ajusta a redução que ocorre no volume da música quando a função talkover está ativa.

Ручка **DAMPING** регулирует величину уменьшения громкости музыки при включении функции talkover.

Mit dem **DAMPING**-Drehknopf wird justiert, in welchem Maße die Musiklautstärke reduziert wird, wenn die Talkover-Funktion aktiviert wird.

Pokrętko **DAMPING** ustala stopień redukcji głośności muzyki, jaka następuje przy aktywowaniu funkcji talkover.

La manopola **DAMPING** regola l'intensità di riduzione del volume della musica ogni volta che la funzione talkover è azionata.

DAMPING knop regelt de demping van het muziekvolume wanneer de talkover functie is ingeschakeld.

Το κουμπί **DAMPING** προσαρμόζει το ποσό μείωσης που γίνεται στην ένταση της μουσικής όταν ενεργοποιείται η λειτουργία ομιλίας.

DAMPING-knappen justerar mängden reduktion som påverkar musikvolymen när talkover-funktionen är aktiverad.

DAMPING-knappen justerer hvor stor en dæmpning der sker i musiklydstyrken når talkover-funktionen er i brug.

DAMPING-nuppi säättää musiikin äänenvoimakkuuden madalluksen määrää aina kun puhetoiminto on käytössä.

TIME ajusta a rapidez com que o volume da música é restabelecido após a utilização da função talkover.

Ручка **TIME** регулирует время добавления громкости музыки после включения функции talkover.

Mit dem **TIME**-Drehknopf wird justiert, wie schnell die Musiklautstärke wiederhergestellt wird, nachdem die Talkover-Funktion aktiviert wurde.

Pokrętko **TIME** ustala, jak szybko głośność muzyki powraca do poprzedniego poziomu po użyciu funkcji talkover.

La manopola **TIME** regola la velocità di recupero del volume della musica dopo che la funzione talkover è stata azionata.

TIME knop regelt hoe snel het muziekvolume zich kan herstellen nadat de talkover functie is ingeschakeld.

Το κουμπί **TIME** προσαρμόζει πόσο γρήγορα επανέρχεται η ένταση της μουσικής μετά την ενεργοποίηση της λειτουργίας ομιλίας.

TIME-knappen justerar hur snabbt musikvolymen återhämtar sig efter att talkover-funktionen har aktiverats.

TIME-knappen justerer hvor hurtigt musik-lydstyrken genoprettes efter talkover-funktionen har været brugt.

TIME-nuppi säättää kuinka nopeasti musiikin äänenvoimakkuus palautuu puhetoiminnon kytketymisen jälkeen.

SENSITIVITY ajusta o volume em que sinal do microfone deve estar para que a função talkover seja ativada.

С помощью ручки **SENSITIVITY** регулируется громкость сигнала микрофона для использования функции talkover (голос на переднем плане).

Mit dem **SENSITIVITY**-Drehknopf wird justiert, wie hoch das Mikrofonsignal sein soll, damit die Talkover-Funktion aktiviert werden kann.

Pokrętko **SENSITIVITY** ustala, przy jakim poziomie głośności sygnału mikrofonowego zostaje aktywowana funkcja talkover.

La manopola **SENSITIVITY** regola quanto alto deve essere il segnale del microfono per azionare la funzione talkover.

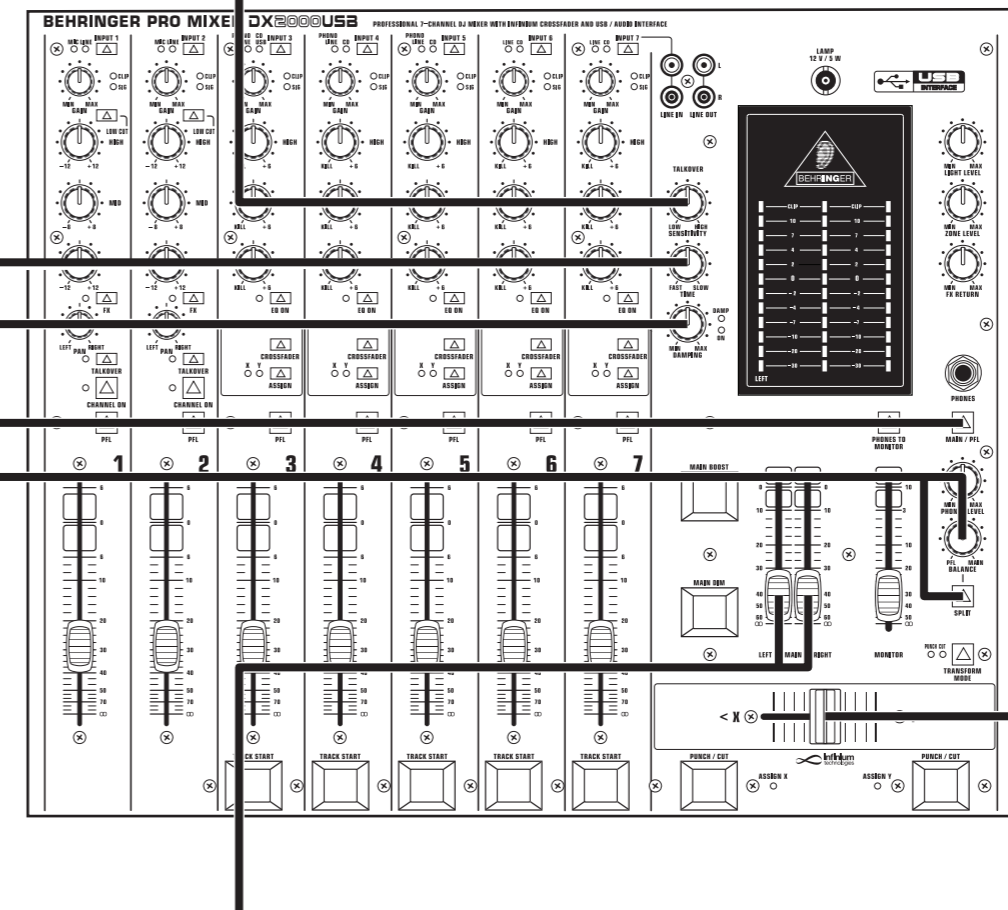
SENSITIVITY knop regelt hoe hard het microfoonsignaal moet zijn om de talkover functie in te kunnen schakelen.

Το κουμπί **SENSITIVITY** προσαρμόζει πόσο δυνατό πρέπει να είναι το σήμα του μικροφώνου για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία ομιλίας.

SENSITIVITY-knappen justerar hur hög mikrofonsignalen måste vara för att aktivera talkover-funktionen.

SENSITIVITY-knappen justerer hvor kraftig mikrofonsignalet skal være for at aktivere talkover-funktionen.

SENSITIVITY-nuppi säättää kuinka korkea mikrofonin signaalin tulee olla puhetoiminnon kytketymiseksi.



BALANCE ajusta a mistura do PFL e dos principais sinais nos fones de ouvido. Pressione o bot., o SPLIT para ativar o bot., o BALANCE e desativar a fun., o MAIN/PFL.

Ручка **BALANCE** позволяет отрегулировать смесь сигналов PFL и основных сигналов при предварительном прослушивании (в наушниках). Для активации регулятора BALANCE и выключения функции MAIN/PFL нажмите кнопку SPLIT.

Mit dem **BALANCE**-Drehknopf wird die Mischung von PFL- und Hauptsignalen auf den Kopfhörern justiert. Drücken Sie die SPLIT-Taste, um den BALANCE-Drehknopf zu aktivieren und die MAIN/PFL-Funktion zu deaktivieren.

Pokrętko **BALANCE** ustala stosunek sygnałów PFL i głównego w słuchawkach. Naciśnij przycisk SPLIT, aby aktywować pokrętko BALANCE i wyłączyć funkcję MAIN/PFL.

La manopola **BALANCE** regola la miscela dei segnali PFL e main nelle cuffie. Premere il pulsante SPLIT per attivare la manopola BALANCE e disattivare la funzione MAIN/PFL.

BALANCE knop regelt het mengen van de PFL en hoofdsignalen in de koptelefoons. Druk op de SPLIT knop om de BALANCE knop te activeren en de MAIN/PFL functie te deactiveren.

Το κουμπί **BALANCE** προσαρμόζει το μείγμα των PFL και κύριων σημάτων στα ακουστικά. Πιέστε το κουμπί SPLIT για να ενεργοποιήσετε το κουμπί BALANCE και να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία MAIN/PFL.

BALANCE-knappen justerar blandningen av PFL och huvudsignalerna i hörlurarna. Tryck på SPLIT-knappen för att aktivera BALANCE-knappen och avaktivera MAIN/PFL-funktionen.

BALANCE-knappen justerer blandingen af PFL og hovedsignalerne i hovedtelefonerne. Tryk på SPLIT-knappen for at aktivere BALANCE-knappen og deaktivere MAIN/PFL-funktionen.

BALANCE-nuppi säättää PFL-sekoitusta ja pääsignaalia kuulokkeissa. Paina SPLIT-painiketta aktivoitaksesi BALANCE-nupin ja ottaaksesi MAIN/PFL-toiminnon pois käytöstä.

MAIN ajusta a saída do MAIN OUTPUTS no painel traseiro.

MAIN регулирует выходной сигнал от MAIN OUTPUTS, расположенных на задней панели.

Mit den **MAIN**-Fadern wird die Ausgabe von MAIN OUTPUTS auf der Rückwand justiert.

Fadery **MAIN** regulują poziom sygnału na głównych wyjściach MAIN OUTPUT na tylnym panelu.

I faders **MAIN** regolano l'uscita MAIN OUTPUTS sul pannello posteriore.

MAIN faders regelen de uitgang van de MAIN OUTPUTS op het achterpaneel.

Οι μειωτές **MAIN** προσαρμόζουν την έξοδο των MAIN OUTPUTS στο πίσω πλαίσιο.

MAIN-faders justerar output för MAIN OUTPUTS på den bakre panelen.

MAIN-faderen justerer udgangen på MAIN OUTPUTS på bagpanelet.

MAIN-hävtytmet säättävät MAIN OUTPUTS -lähtöä takaosassa.

X/Y CROSSFADER varia entre os mixes X e Y.

X/Y CROSSFADER позволяет переключиться между миксами X и Y.

X/Y CROSSFADER überblendet zwischen X- und Y-Mixes.

CROSSFADER X/Y umożliwia płynne przełączenie pomiędzy zmiksowanymi sygnałami X a Y.

X/Y CROSSFADER dissolve tra i mix X e Y.

X/Y CROSSFADER vervaagt tussen de X en Y mixen.

Ο **X/Y CROSSFADER** αυξομειώνει ανάμεσα στις μίξεις X και Y.

X/Y CROSSFADER "fadar" mellan X och Y mixarna.

X/Y CROSSFADERen fader mellem X- og Y-mixene.

X/Y CROSSFADER himmentää X- ja Y-miksausten välillä.

PRO MIXER DX2000USB Controls

Passo 2: Controlos

Шаг 2: Элементы управления

Schritt 1: Regler

Krok 2: Elementy sterujące

Step 2: Controlli

Stap 2: Bedienung

Βήμα 2: Όργανα ελέγχου

Steg 2: Reglage

Trin 2: Kontrollér

Vaihe 2: Liitännät

ZONE LEVEL ajusta a saída do ZONE OUTPUTS no painel traseiro, o que possui um segundo mix principal para ser utilizado em outro ambiente.

Ручка **ZONE LEVEL** позволяет отрегулировать выходные сигналы ZONE OUTPUTS, расположенных на задней панели, несущих второй основной микс для другого помещения.

Mit dem **ZONE LEVEL**-Drehknopf wird die Ausgabe von ZONE OUTPUTS auf der Rückwand justiert, und an diesen Ausgängen liegt ein zweites Signal mit dem Main Mix an, welches für die Verwendung in einem anderen Raum dient.

Pokrętko **ZONE LEVEL** reguluje poziom głośności sygnału na wyjściach ZONE OUTPUT na tylnym panelu, które przekazują drugi główny miks do innego pomieszczenia.

La manopola **ZONE LEVEL** regola l'uscita ZONE OUTPUTS sul pannello posteriore, la quale trasporta un secondo main mix per l'uso in un'altra stanza.

ZONE LEVEL knop regelt de uitgang van de ZONE OUTPUTS op het achterpaneel, welke een tweede hoofdmix dragen om in een andere ruimte te kunnen gebruiken.

Το κουμπί **ZONE LEVEL** προσαρμόζει την έξοδο των ZONE OUTPUTS στο πίσω πλαίσιο, τα οποία μεταφέρουν μια δεύτερη κύρια μίξη για χρήση σε άλλο δωμάτιο.

ZONE LEVEL-knappen justerar output på ZONE OUTPUTS på bakpanelen vilka sänder en andra huvudmix för användning i ett annat rum.

ZONE LEVEL-knappen justerer udgangen på ZONE OUTPUTS på bagpanelet, der bærer et andet hovedmix to brug i et andet rum.

ZONE LEVEL-nuppi säätää takaosan ZONE OUTPUTS -lähtöä, jossa on toinen päämiksaus käytettäväksi toisessa huoneessa.

FX RETURN ajusta a quantidade de sinal emitido pelo FX RETURN que estão incluídos no mi principal.

Ручка **FX RETURN** позволяет отрегулировать степень сигнала от разъемов FX RETURN, включенного в основной микс.

Mit dem **FX RETURN**-Drehknopf wird der Anteil des Signals von den FX RETURN Buchsen justiert, das im Haupt-Mix enthalten ist.

Pokrętko **FX RETURN** ustala ilość sygnału z wejść powrotnych pętli efektów FX RETURN, jaka przekazywana jest do głównego miks.

La manopola **FX RETURN** regola l'intensità di segnale proveniente dai jacks FX RETURN che è inclusa nel mix principale.

FX RETURN knop regelt de hoeveelheid van het signaal uit de FX RETURN jacks welke in de hoofdmix zit.

Το κουμπί **FX RETURN** προσαρμόζει το ποσό σήματος από τα βύσματα FX RETURN που περιλαμβάνεται στην κύρια μίξη.

FX RETURN-knappen justerar mängden av signaler från FX RETURN jacken som ingår i huvudmixen.

FX RETURN-knappen justerer hvor meget af signalet fra FX RETURN jackene der inkluderes i hovedmixet.

FX RETURN-nuppi säätää päämiksaukseen kuuluvan signaalin määrää FX RETURN -jakeista.

PHONES LEVEL ajusta o volume do fone de ouvido.

Ручка **PHONES LEVEL** регулирует громкость в наушниках.

Mit dem **PHONES LEVEL**-Drehknopf wird die Kopfhörer-Lautstärke justiert.

Pokrętko **PHONES LEVEL** reguluje głośność słuchawek.

La manopola **PHONES LEVEL** regola il volume cuffia.

PHONES LEVEL knop regelt het volume van de koptelefoon.

Το κουμπί **PHONES LEVEL** προσαρμόζει την ένταση ακουστικών.

PHONES LEVEL-knappen justerar hörlursvolymen.

PHONES LEVEL-knappen justerer hovedtelefon-lydstyrken.

PHONES LEVEL-nuppi säätää kuulokkeiden äänenvoimakkuutta.

TRANSFORM MODE determina quando o botão PUNCH/ CUT opera em modo CUT ou modo PUNCH. As luzes adjacentes indicam o status atual.

Переключатель **TRANSFORM MODE** позволяет определить работу переключателя PUNCH/ CUT в режиме CUT или PUNCH. Соответствующие индикаторы отображают текущий статус.

Mit der **TRANSFORM MODE**-Taste wird bestimmt, ob die PUNCH/CUT-Tasten im CUT- oder im PUNCH-Modus arbeiten. Die benachbarten LEDs geben den aktuellen Status an.

Przycisk **TRANSFORM MODE** ustala, czy przyciski PUNCH/CUT pracują w trybie wyszczenia CUT czy w trybie eksponowania sygnału PUNCH. Sąsiednie diody LED wskazują aktualny stan.

Il pulsante **TRANSFORM MODE** determina se i pulsanti PUNCH/CUT operano in modalità CUT o PUNCH. I LED adiacenti indicano lo stato corrente.

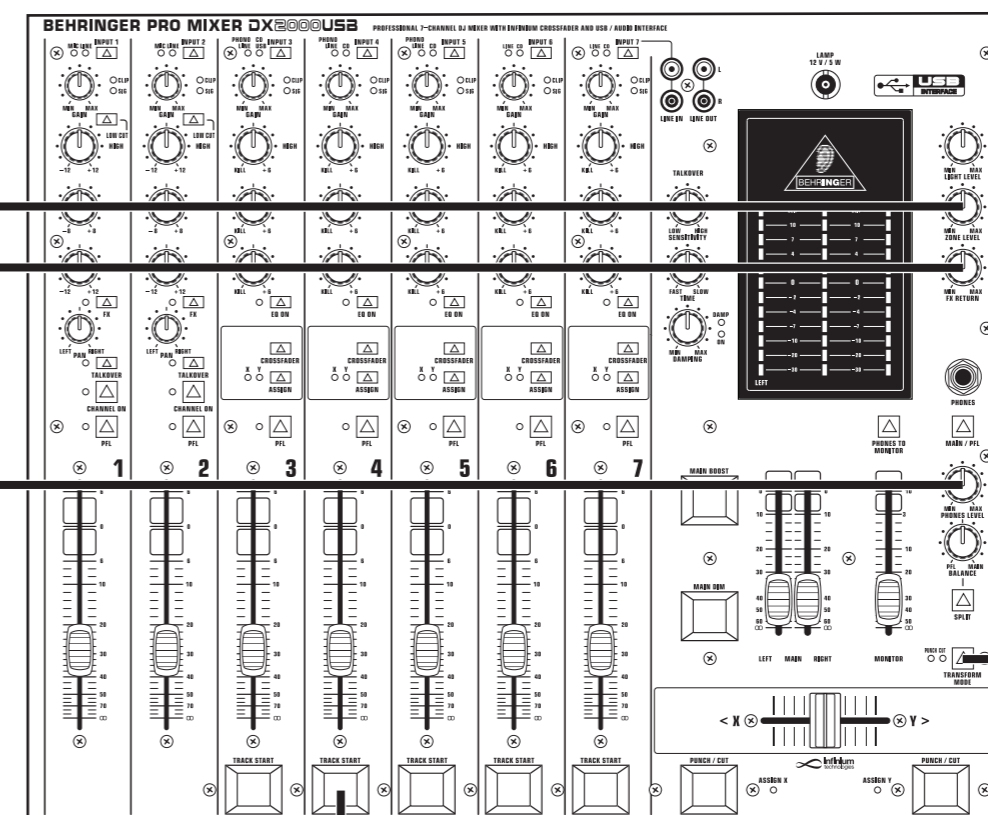
TRANSFORM MODE knop bepaalt of de PUNCH/ CUT knoppen werken in CUT of PUNCH modus. De aangrenzende LED's geven de streamstatus aan.

Το κουμπί **TRANSFORM MODE** προσδιορίζει αν τα κουμπί PUNCH/ CUT λειτουργούν σε λειτουργία CUT ή PUNCH. Οι παρακείμενες λυχνίες LED υποδεικνύουν την παρούσα κατάσταση.

TRANSFORM MODE-knappen avgör huruvida PUNCH/CUT-knapparna arbetar i CUT eller PUNCH-läge. Intelligande LED:s indikerar aktuell status.

TRANSFORM MODE-knappen bestemmer om PUNCH/ CUT-knapperne virker i CUT- eller PUNCH-tilstand. LEDene ved siden af viser den aktuelle status.

TRANSFORM MODE-painike määrittää toimikko PUNCH/ CUT-painikkeet CUT- vai PUNCH-tilassa Rinnakkaiset LED-valot osoittavat voimassa olevan tilan.



REMOTE permite o controle remoto do CD player com os valetes remotos embutidos.

Кнопка **REMOTE** служит для дистанционного управления CD-проигрывателями со встроенными гнездами для подключения дистанционного устройства управления.

Mit der **REMOTE**-Taste wird die Fernbedienung von CD-Playern mit eingebauten Anschlüssen für einen Fernzugriff ermöglicht.

Przycisk **REMOTE** umożliwia zdalne sterowanie odtwarzaczami CD wyposażonymi w wbudowane wejścia zdalnego sterowania.

Il pulsante **REMOTE** permette il controllo remoto di lettori CD con jacks remoti incorporati.

REMOTE knop regelt de CD spelers op afstand met ingebouwde afstands-jacks.

Το κουμπί **REMOTE** επιτρέπει τον αποακριμένο χειρισμό των CD player με ενσωματωμένα βύσματα αποακριμένου χειρισμού.

REMOTE-knappen möjliggör fjärrkontroll av CD-spelare med inbyggd fjärranslutning.

REMOTE-knappen muliggør fjernbetjening af CD-spillere med remote jacks.

REMOTE-painike mahdollistaa CD-soittimien kauko-ohjauksen sisäänrakennetuilla kaukojakeilla.

PRO MIXER DX2000USB Controls

Passo 2: Controlos

Шаг 2: Элементы управления

Schritt 1: Regler

Krok 2: Elementy sterujące

Step 2: Controlli

Stap 2: Bedienung

Βήμα 2: Όργανα ελέγχου

Steg 2: Reglage

Trin 2: Kontroller

Vaihe 2: Liitännät

CROSSOVER FREQUENCY ajusta a frequência do filtro de passagem inferior de 30 Hz a 200 Hz para ser usado com subwoofer.

Ручка **CROSSOVER FREQUENCY** позволяет отрегулировать частоту низкочастотного фильтра с 30 Гц до 200 Гц для использования с сабвуфером.

Mit dem **CROSSOVER FREQUENCY**-Drehknopf wird die Frequenz des Tiefpassfilters von 30 Hz auf 200 Hz zur Verwendung mit einem Subwoofer justiert.

Pokrętko **CROSSOVER FREQUENCY** reguluje częstotliwość filtra dolnoprzepustowego w przedziale od 30 Hz do 200 Hz, do użycia z subwooferem.

La manopola **CROSSOVER FREQUENCY** regola la frequenza del filtro passa-basso da 30 Hz a 200 Hz per l'uso con subwoofer.

CROSSOVER FREQUENCY knop regelt de frequentie van de lage doorgangsfiler van 30 Hz naar 200 Hz bij gebruik van een subwoofer.

Το κουμπί **CROSSOVER FREQUENCY** προσαρμόζει την συχνότητα του φίλτρου χαμηλών συχνοτήτων από 30 Hz έως 200 για χρήση με subwoofer.

CROSSOVER FREQUENCY-knappen justerar frekvensen för lågpassfiltret från 30 Hz till 200 Hz för användning med en subwoofer.

CROSSOVER FREQUENCY-knappen justerer frekvensen for low-pass-filtret fra 30 Hz til 200 Hz når en subwoofer anvendes.

CROSSOVER FREQUENCY-nuppi säätää alipäästösuodattimen taajuutta 30 Hz - 200 Hz käytettäväksi alibassokaiuttimen kanssa.

LINE/PHONO otimiza as entradas PHONO/LINE para uso em uma mesa ou CD player.

Переключатель **LINE/PHONO** позволяет оптимизировать разъемы PHONO/LINE для использования с вертушками или CD-проигрывателем.

Mit der **LINE/PHONO**-Taste werden die PHONO/LINE-Buchsen zur Verwendung mit einem Drehtisch oder einem CD-Player optimiert.

Przycisk **LINE/PHONO** optymalizuje wejścia PHONE/LINE do użycia z gramofonem lub odtwarzaczem CD.

Il pulsante **LINE/PHONO** ottimizza i jacks PHONO/LINE per l'uso con giradischi o lettore CD.

LINE/PHONO knop optimaliseert de PHONO/LINE jacks bij gebruik van een draaitafel of CD speler.

Το κουμπί **LINE/PHONO** βελτιστοποιεί τα βύσματα PHONO/LINE για χρήση με πικάπ ή CD player.

LINE/PHONO-knappen optimerar PHONO/LINE-jacken för användning med en skivspelar eller CD-spelare.

LINE/PHONO-knappen optimerer PHONO/LINE jackene til brug med pladespiller eller CD-spiller.

LINE/PHONO-painike optimoi PHONO/LINE-jakit käytettäväksi levylautasen tai CD-soittimen kanssa.



LEVEL botão ajusta a saída do SUB BASS OUT para ser usado com um subwoofer.

Ручка **LEVEL** регулирует выходной сигнал с разъема SUB BASS OUT для использования с сабвуфером.

Mit dem **LEVEL**-Drehknopf wird die Ausgabe der SUB BASS OUT-Buchse zur Verwendung mit einem Subwoofer justiert.

Pokrętko **LEVEL** reguluje poziom przeznaczzonego dla subwoofera sygnału na wyjściu SUB BASS OUT.

La manopola **LEVEL** regola l'uscita del jack SUB BASS OUT per l'uso con subwoofer.

LEVEL knop regelt de uitgang van de SUB BASS OUT jack bij gebruik van een subwoofer.

Το κουμπί **LEVEL** προσαρμόζει την έξοδο του βύσματος SUB BASS OUT για χρήση με subwoofer.

LEVEL-knappen justerar output på SUB BASS OUT-jacket för användning med en subwoofer.

LEVEL-knappen justerer udgangen på SUB BASS OUT jacket når en subwoofer anvendes.

LEVEL-nuppi säätää SUB BASS OUT -jakin lähtöä käytettäväksi alibassokaiuttimen kanssa.

PUNCH/CUT agem como botões silenciadores quando o botão TRANSFORM MODE está posicionado no modo CUT. Em modo PUNCH, o botão X PUNCH/CUT ativa o sinal X no mix principal e o botão Y PUNCH/CUT ativa o sinal Y no mix principal, permitindo que cada lado se sobreponha um ao outro para a criação do efeito de mixagem.

Переключатель **PUNCH/CUT** действует как функция заглушения звука при установке ручки TRANSFORM MODE на режим CUT. В режиме PUNCH при положении X PUNCH/CUT в основной микс добавляется сигнал X, а при положении Y PUNCH/CUT в основной микс добавляется сигнал Y, благодаря чему сигналы наслаиваются друг на друга на какое-то время, создавая оригинальные эффекты смешения.

Die **PUNCH/CUT**-Tasten dienen als Stummstaltasten, wenn die TRANSFORM MODE-Taste in den CUT-Modus versetzt wird. Im PUNCH-Modus aktiviert die X PUNCH/CUT-Taste das X-Signal in den Haupt-Mix, und die Y PUNCH/CUT-Taste das Y-Signal in den Haupt-Mix, wodurch ermöglicht wird, dass jede Seite kurz über die andere gelegt wird, um Mixeffekte zu erzeugen.

LIGHT LEVEL ajusta a sensibilidade da função som-para-luz quando um sistema de luz externo é conectado ao LIGHT OUTPUT. Ajuste o botão para que as luzes pisquem no ritmo da música.

Ручка **LIGHT LEVEL** позволяет отрегулировать чувствительность функции sound-to-light, если через гнездо LIGHT OUTPUT подключена внешняя система освещения. Отрегулируйте ручку таким образом, чтобы свет мигал в такт музыке.

Mit dem **LIGHT LEVEL**-Drehknopf wird die Empfindlichkeit der Sound-to-Light-Funktion justiert, wenn ein externes Beleuchtungssystem an die LIGHT OUTPUT-Buchse angeschlossen ist. Stellen Sie den Drehknopf so ein, dass die Lichter im Rhythmus der Musik flackern.

Pokrętko **LIGHT LEVEL** ustala czułość funkcji dźwięk-światło (sound-to-light), kiedy do wyjścia LIGHT OUTPUT podłączony jest zewnętrzny system oświetleniowy. Ustaw pokrętko w pozycji, przy której światła błyskają w rytmie muzyki.

La manopola **LIGHT LEVEL** regola la sensibilità della funzione sound-to-light (suono-luce) quando un sistema di luci esterno è connesso al jack LIGHT OUTPUT. Impostare la manopola in modo che le luci lampeggino a ritmo con la musica.

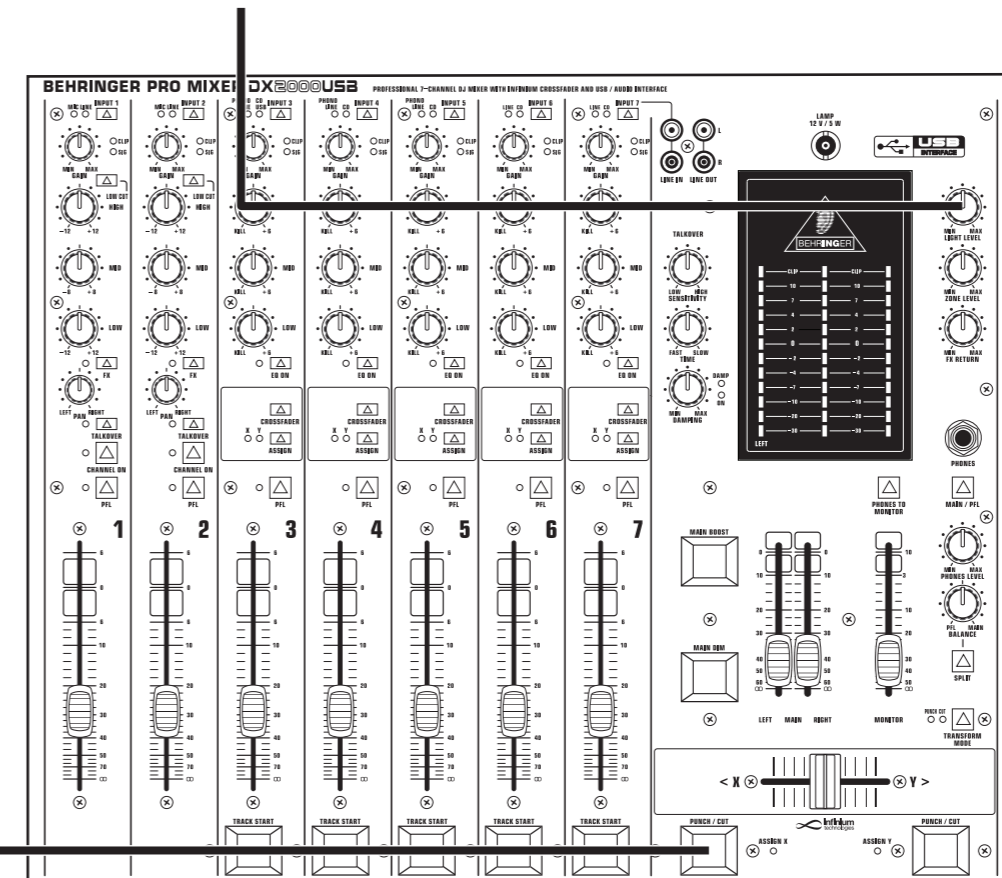
LIGHT LEVEL knop regelt de gevoeligheid van het geluid-naar-licht functie, wanneer een extern opgelicht systeem wordt gekoppeld aan de LIGHT OUTPUT jack. Stel de knop zodanig in, dat de lichtjes op de maat van de muziek knipperen.

Το κουμπί **LIGHT LEVEL** προσαρμόζει την ευαισθησία της λειτουργίας ήχος-προς-φως όταν ένα εξωτερικό σύστημα φωτισμού έχει συνδεθεί στο βύσμα LIGHT OUTPUT. Ρυθμίστε το κουμπί έτσι ώστε τα φώτα να αναβοβλύνουν σε ρυθμό ίδιο με της μουσικής.

LIGHT LEVEL-knappen justerar känsligheten för sound-to-light funktionen när ett externt ljussystem är anslutet till LIGHT OUTPUT jacket. Ställ in knappen så att ljuset blinkar i takt med musiken.

LIGHT LEVEL-knappen justerer følsomheden for lyd-til-lys-funktionen når et eksternt lyssystem er forbundet til LIGHT OUTPUT jacket. Indstil knappen så lyset blinker i rytme med musikken.

LIGHT LEVEL-nuppi säätää ääni valoksi -toiminnon herkkyyttä, kun ulkoinen valojärjestelmä liitetään LIGHT OUTPUT -jakkii. Säädä nuppi niin, että valot vilkkuvat musiikin tahtiin.



Przyciski **PUNCH/CUT** działają jak przyciski wyciszenia, kiedy przycisk TRANSFORM MODE ustawiony jest na tryb CUT. W trybie PUNCH, przycisk PUNCH/CUT X wprowadza do głównego miksu sygnał X, a przycisk PUNCH/CUT Y wprowadza do głównego miksu sygnał Y, co pozwala na krótkotrwałe zachodzenie jednej strony na drugą i uzyskanie kreatywnych efektów muzycznych.

I pulsanti **PUNCH/CUT** funzionano come pulsanti mute (per uso silenzioso) quando TRANSFORM MODE è impostato in modalità CUT. In modalità PUNCH, il pulsante X PUNCH/CUT attiva il segnale X nel main mix e il pulsante Y PUNCH/CUT attiva il segnale Y nel main mix, permettendo così ad ogni lato di essere congiunto l'uno sull'altro per breve tempo, per ottenere effetti di mixaggio creativi.

PUNCH/CUT knoppen dempen het geluid wanneer de knop TRANSFORM MODE wordt ingesteld op de CUT modus. In de PUNCH modus, activeert de X PUNCH/CUT het X signaal naar de hoofdmix en de knop Y PUNCH/CUT activeert het Y signaal naar de hoofdmix, waarbij deze kortstondig over elkaar heen gesplitst kunnen worden en daardoor creatieve mixeffecten ontstaan.

Το κουμπί **PUNCH/CUT** λειτουργούν ως κουμπί σίγασης όταν το κουμπί TRANSFORM MODE έχει ρυθμιστεί τη λειτουργία CUT. Στη λειτουργία PUNCH, το κουμπί X PUNCH/CUT ενεργοποιεί το σήμα X στην κύρια μίξη και το κουμπί Y PUNCH/CUT ενεργοποιεί το σήμα Y στην κύρια μίξη, επιτρέποντας σε κάθε πλευρά να ενωθεί ή μία πάνω από την άλλη για μικρό χρονικό διάστημα, για δημιουργικά εφέ μίξης.

PUNCH/CUT-knapparna fungerar som mute-knappar när TRANSFORM MODE-knappen är inställd på CUT-läge. I PUNCH-läge aktiverar X PUNCH/CUT-knappen X-signalen till huvudmixen, och Y PUNCH/CUT-knappen aktiverar Y-signalen till huvudmixen, därigenom låter man varje sida lätt skarvas över varandra för kreativa mixningseffekter.

PUNCH/CUT-knappen fungerer som mute-knapper når TRANSFORM MODE-knappen er sat i CUT-tilstand. I PUNCH-tilstand aktiverer X PUNCH/CUT-knappen X-signalet i hovedmixet og Y PUNCH/CUT-knappen aktiverer Y-signalet i hovedmixet, hvilket gør det muligt kort at splejse hver side oveni hinanden i kreative mixningseffekter.

PUNCH/CUT painikkeet toimivat vaiennepainikkeina kun TRANSFORM MODE -painike on asetettuna CUT-tilaan. PUNCH-tilassa X PUNCH/CUT -painike aktivoi X-signaalin päämiksauskeen ja Y PUNCH/CUT -painike aktivoi Y-signaalin päämiksauskeen, jotta molemmat puolet voidaan lyhyesti liittää toistensa päälle luoviksi miksausefekteiksi.

Especificações

Entrada dos Canais Mono	
Mic entrada	Eletronicamente balanceada, configurações de entrada
Ganho de	+10 a +60 dB
Resposta de frequência de	10 Hz to 80 kHz, +/-3 dB
THD	0.08 % typ. @ -30 dBu, 1 kHz
Entrada linear	
Ganho de	-10 to +40 dB
Resposta de frequência de	10 Hz to 80 kHz, +/-3 dB
THD	0.08 % typ. @ -10 dBu, 1 kHz
S/N razão	85 dB, não-mensurado
EQ	
Baixo	+/-12 dB @ 50 Hz
Médio	+/-8 dB @ 750 Hz
Alto	+/-12 dB @ 10 kHz
Baixo corte	75 Hz, 18 dB/oct
Entrada dos Canais Estéreos	
Phone/Line/CD entrada	Desbalanceada
Ganho	
Line/CD	+17/-20 dB
Phone	+17/-20 dB
Resposta de frequência	
Line/CD de	10 Hz a 130 kHz, +/-3 dB
Phone de	20 Hz a 20 kHz, RIAA
THD	
Line/CD	0.05 % typ @ 0 dBu, 1 kHz
Phone	0.1 % typ @ -40 dB, 1 kHz
S/N razão	
Line/CD	-82 dB, não-mensurado
Phone	-78 dB, não-mensurado
Kill EQ	
Baixo	+6/-25 dB @ 50 Hz
Médio	+6/-25 dB @ 1.4 kHz
Alto	+6/-18 dB @ 15 kHz
Conectores	
Master out	
Jack	0 dB
XLR	+6 dB
Monitor out	
Jack	0 dB (ganho máx. 10 dB)
Zone out	
Jack	0 dB (ganho máx. 10 dB)
Envio	0 dB
Retorno	0 dB
Envio de Efeitos	0 dB
USB	
Áudio Estéreo	Stereo In/Out
Connector	Tipo B
Conversor	16-Bit
Amostra índice	48 kHz
Fonte de alimentação	
Tensão eléctrica	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Consumo de energia	40 W
Fusível (100 - 230 V~, 50/60 Hz)	T 1.6 A H 250 V
Ficha do cabo eléctrico	Tomada IEC padrão
Fico	
Dimensies	61 mm / 152,4 x 440 x 355,5 mm
Peso	6,5 kg

Технические характеристики

Входные моноканалы	
Микрофонный вход	Электронно-балансный, дискретный входной сигнал
Коэффициент усиления	+10 до +60 дБ
Амплитудно-частотная характеристика	10 Гц до 80 кГц, +/-3 дБ
Общее искажение высшими гармониками (THD)	0,08 % типично при -30 дБн, 1 кГц
Линейный вход	
Коэффициент усиления	-10 до +40 дБ
Амплитудно-частотная характеристика	10 Гц до 80 кГц, +/-3 дБ
Общее искажение высшими гармониками (THD)	0,08 % типично при -10 дБн, 1 кГц
Отношение сигнал/шум	85 дБ, неотягощенный
EQ	
Низкие частоты	+/-12 дБ при 50 Гц
Средние частоты	+/-8 дБ при 750 Гц
Высокие частоты	+/-12 дБ при 10 кГц
Срез низких частот	75 Гц, 18 дБ/окт
Входные стереоканалы	
Наушники /Линейные/вход для CD	Небалансный вход
Коэффициент усиления	
Линейный /CD	+17/-20 дБ
Наушники	+17/-20 дБ
Амплитудно-частотная характеристика	
Линейный /CD	10 Гц до 130 кГц, +/-3 дБ
Наушники	20 Гц до
Общее искажение высшими гармониками (THD)	
Линейный /CD	0,05 % типично при 0 дБн, 1 кГц
Наушники	0,1 % типично при -40 дБ, 1 кГц
Отношение сигнал/шум	
Линейный /CD -82 дБ, неотягощенный	-82 дБ, неотягощенный
Наушники	-78 дБ, неотягощенный
Kill EQ	
Низкие частоты	+6/-25 дБ при 50 Гц
Средние частоты	+6/-25 дБ при 1,4 кГц
Высокие частоты	частоты
Разъемы	
Выход	
Разъем	0 дБ
Разъем XLR	+6 дБ
Выход Monitor out	
Разъем	0 дБ (макс. коэф. усиления 10 дБ)
Выход Zone out	
Разъем	0 дБ (макс. коэф. усиления 10 дБ)
Вставка посылы	0 дБ
Вставка возврата	0 дБ
Посыл эффекта 0 дБ	0 дБ
USB	
Аудио	Сtereo вход/выход
Разъем	тип B
Конвертор	16-разрядный
Частота дискретизации	48 кГц
Питание	
Напряжение питания	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Потребление питания	40 W
Предохранитель (100 - 230 V~, 50/60 Гц)	T 1.6 A H 250 V
Разъем питания	Розетка стандарта IEC
Физические характеристики	
Габариты	61 мм / 152,4 x 440 x 355,5 мм
Weight	6,5 кг

Technische Daten

Mono-Eingangskanäle	
Mic input	Elektronisch symmetrisch, diskrete Eingangskonfiguration
Verstärkung	+10 bis +60 dB
Frequenzgang	10 Hz bis 80 kHz, +/-3 dB
THD	0,08 % typ. @ -30 dBu, 1 kHz
Line input	
Verstärkung	-10 - +40 dB
Frequenzgang	10 Hz - 80 kHz, +/-3 dB
THD	0,08 % typ. @ -10 dBu, 1 kHz
Signal/Rausch-Verhältnis	85 dB, ungewichtet
EQ	
Low	+/-12 dB @ 50 Hz
Mid	+/-8 dB @ 750 Hz
High	+/-12 dB @ 10 kHz
Low cut	75 Hz, 18 dB per Oktave
Stereo-Eingangskanäle	
Phone/Line/CD input	Unsymmetrische Eingabe
Verstärkung	
Line/CD	+17/-20 dB
Phone	+17/-20 dB
Frequenzgang	
Line/CD	10 Hz bis 130 kHz, +/-3 dB
Phone	20 Hz bis 20 kHz, RIAA
THD	
Line/CD	0,05 % typ @ 0 dBu, 1 kHz
Phone	0,1 % typ @ -40 dB, 1 kHz
Signal/Rausch-Verhältnis	
Line/CD	-82 dB, ungewichtet
Phone	-78 dB, ungewichtet
Kill EQ	
Low	+6/-25 dB @ 50 Hz
Mid	+6/-25 dB @ 1.4 kHz
High	+6/-18 dB @ 15 kHz
Verbinder	
Master out	
Jack	0 dB
XLR	+6 dB
Monitor out	
Jack	0 dB (max.10 dB Verstärkung)
Zone out	
Jack	0 dB (max.10 dB Verstärkung)
Insert send	0 dB
Insert return	0 dB
Effect send	0 dB
USB	
Audio	Stereo In/Out
Verbinder	Typ B
Umwandler	16-Bit
Abtastrate	48 kHz
Stromversorgung	
Netzspannung	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	40 W
Sicherung (100-230 V~, 50/60 Hz)	T 1.6 A H 250 V
Netzstecker	Standard-Kaltgeräteanschluss
Physikalische Eigenschaften	
Abmessungen	2 3/8" / 6 x 17 1/4 x 14" / 61 mm / 152,4 x 440 x 355,5 mm
Gewicht	14,3 Pfund / 6,5 kg

Specyfikacja

Kanały z wejściami mono	
Wejścia mikrofonowe	Elektronicznie symetryzowane, z cyfrową konfiguracją wejścia
Wzmocnienie	+10 do +60 dB
Charakterystyka częstotliwościowa	10 Hz do 80 kHz, +/-3 dB
Zniekształcenia harmoniczne (THD)	0,08 % typowo @ -30 dBu, 1 kHz
Wejścia liniowe	
Wzmocnienie	-10 to +40 dB
Charakterystyka częstotliwościowa	10 Hz do 80 kHz, +/-3 dB
Zniekształcenia harmoniczne (THD)	0,08 % typowo @ -10 dBu, 1 kHz
Stosunek sygnał/szum	85 dB, nieważony
Equalizer	
Tony niskie	+/-12 dB @ 50 Hz
Tony średnie	+/-8 dB @ 750 Hz
Tony wysokie	+/-12 dB @ 10 kHz
Częstotliwość graniczna filtra	75 Hz, 18 dB/oktawę
Kanały z wejściami stereo	
Wejścia gramofonowe/liniowe/CD	Wejścia niesymetryczne
Wzmocnienie	
Wejścia liniowe/CD	+17/-20 dB
Wejścia gramofonowe	+17/-20 dB
Charakterystyka częstotliwościowa	
Wejścia liniowe/CD	10 Hz to 130 kHz, +/-3 dB
Wejścia gramofonowe	20 Hz to 20 kHz, RIAA
Zniekształcenia harmoniczne (THD)	
Wejścia liniowe/CD	0,05 % typowo @ 0 dBu, 1 kHz
Wejścia gramofonowe	0,1 % typowo @ -40 dB, 1 kHz
Stosunek sygnał/szum	
Wejścia liniowe/CD	-82 dB, nieważony
Wejścia gramofonowe	-78 dB, nieważony
Equalizer z wycinaniem	
Tony niskie	+6/-25 dB @ 50 Hz
Tony średnie	+6/-25 dB @ 1.4 kHz
Tony wysokie	+6/-18 dB @ 15 kHz
Złącza	
Główne wyjścia	
Jack	0 dB
XLR	+6 dB
Wyjścia monitora	
Jack	0 dB (maks. wzmocnienie 10 dB)
Wyjścia drugiej strefy	
Jack	0 dB (maks. wzmocnienie 10 dB)
Wyjście Insert	0 dB
Powrót Insert	0 dB
Wyjście pętli efektów	0 dB
USB	
Interfejs audio	Stereo, we/wo
Złącze	Typ B
Konwerter	16 bitowy
Częstotliwość próbkowania	48 kHz
Zasilacz	
Napięcie	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Pobór mocy	40 W
Bezpiecznik (100 - 230 V~, 50/60 Hz)	T 1.6 A H 250 V
Złącze zasilania	Standardowe gniazdo IEC
Cechy fizyczne	
Wymiary	2 3/8" / 6 x 17 1/4 x 14" / 61 mm / 152,4 x 440 x 355,5 mm
Waga	14,3 lbs / 6,5 kg

Specifiche

Canali Ingresso Mono	
Ingresso Mic	Bilanciato elettronicamente, configurazione ingresso discreta
Gain	+10 to +60 dB
Risposta in frequenza	10 Hz to 80 kHz, +/-3 dB
THD	0.08 % typ. @ -30 dBu, 1 kHz
Ingresso Line	
Gain	-10 to +40 dB
Risposta in frequenza	10 Hz to 80 kHz, +/-3 dB
THD	0.08 % typ. @ -10 dBu, 1 kHz
Rapporto segnale-rumore	85 dB, non pesato
EQ	
Low (Basso)	+/-12 dB @ 50 Hz
Mid (Medio)	+/-8 dB @ 750 Hz
High (Alto)	+/-12 dB @ 10 kHz
Low cut (filtro passa-basso)	75 Hz, 18 dB/oct
Canali Ingresso Stereo	
Ingresso Phone/Line/CD	Ingresso sbilanciato
Gain	
Line/CD	+17/-20 dB
Phone	+17/-20 dB
Risposta in frequenza	
Line/CD	10 Hz to 130 kHz, +/-3 dB
Phone	20 Hz to 20 kHz, RIAA
THD	
Line/CD	0.05 % typ @ 0 dBu, 1 kHz
Phone	0.1 % typ @ -40 dB, 1 kHz
Rapporto segnale-rumore	
Line/CD	-82 dB, non pesato
Phone	-78 dB, non pesato
Kill EQ	
Low (Basso)	+6/-25 dB @ 50 Hz
Mid (Medio)	+6/-25 dB @ 1.4 kHz
High (Alto)	+6/-18 dB @ 15 kHz
Connettori	
Uscita Master	
Jack	0 dB
XLR	+6 dB
Uscita Monitor	
Jack	0 dB (max.10 dB gain)
Uscita Zone	
Jack	0 dB (max.10 dB gain)
Insert send	0 dB
Insert return	0 dB
Effect send	0 dB
USB	
Audio	Ingresso/Uscita Audio Stereo
Connettore	Tipo B
Convertitore	16-bit
Frequenza di campionamento	48 kHz
Alimentazione	
Tensione di rete	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Consumo	40 W
Fusibile (100 - 230 V~, 50/60 Hz)	T 1.6 A H 250 V
Collegamento in rete	collegamento standard IEC
Caratteristiche fisiche	
Dimensioni	61 mm / 152.4 x 440 x 355.5 mm
Peso	6.5 kg

Specificaties

Mono Ingangskanalen	
Mic ingang	Elektronische gebalanceerd, discrete ingangsconfiguratie
Versterk	+10 naar +60 dB
Frequentie respons	10 Hz naar 80 kHz, +/-3 dB
THD	0.08 % typ. @ -30 dBu, 1 kHz
Line input	
Versterk	-10 naar +40 dB
Frequentie respons	10 Hz naar 80 kHz, +/-3 dB
THD	0.08 % typ. @ -10 dBu, 1 kHz
S/N verhouding	85 dB, onbelast
EQ	
Laag	+/-12 dB @ 50 Hz
Midden	+/-8 dB @ 750 Hz
Hoog	+/-12 dB @ 10 kHz
Low cut	75 Hz, 18 dB/oct
Stereo Ingangskanalen	
Koptelefoon/Line/CD ingang	Ongebalanceerde ingang
Versterkingsfactor	
Line/CD	+17/-20 dB
Koptelefoon	+17/-20 dB
Frequentierespons	
Line/CD	10 Hz to 130 kHz, +/-3 dB
Koptelefoon	20 Hz naar 20 kHz, RIAA
THD	
Line/CD	0.05 % typ @ 0 dBu, 1 kHz
Koptelefoon	0.1 % typ @ -40 dB, 1 kHz
S/N verhouding	
Line/CD	-82 dB, onbelast
Koptelefoon	-78 dB, onbelast
Zet EQ uit	
Laag	+6/-25 dB @ 50 Hz
Midden	+6/-25 dB @ 1.4 kHz
Hoog	+6/-18 dB @ 15 kHz
Koppelingen	
Master-schakelaar uit	
Jack	0 dB
XLR	+6 dB
Monitor uit	
Jack	0 dB (max.10 dB versterking)
Uitvloeiën	
Jack	0 dB (max.10 dB versterking)
'Insert send'	0 dB
'Insert return'	0 dB
'Effect send'	0 dB
USB	
Audio	Stereo Aan/Uit
Verbindings	Type B
Converter	16-bit
Sample waarde	48 kHz
Voeding	
Netspanning	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Opgenomen vermogen	40 W
Zekering (100 - 230 V~, 50/60 Hz)	T 1.6 A H 250 V
Netspanningsaansluiting	Standaard IEC-aansluiting
Fysiek	
Afmetingen	61 mm / 152.4 x 440 x 355.5 mm
Gewicht	6.5 kg

Προδιαγραφές

Κανάλια Μονοφωνικής Εισόδου	
Είσοδος Μικροφώνου	Ηλεκτρονικά εξισορροπημένη, ξεχωριστή ρύθμιση εισόδου
Αύξηση	+10 έως +60 dB
Ανταπόκριση συχνότητας	10 Hz έως 80 kHz, +/-3 dB
THD	0.08 % typ. @ -30 dBu, 1 kHz
Είσοδος γραμμής	
Αύξηση	-10 έως +40 dB
Ανταπόκριση συχνότητας	10 Hz έως 80 kHz, +/-3 dB
THD	0.08 % typ. @ -10 dBu, 1 kHz
Αναλογία S/N	85 dB, μη σταθμισμένο
EQ	
Χαμηλό	+/-12 dB @ 50 Hz
Μεσαίο	+/-8 dB @ 750 Hz
Υψηλό	+/-12 dB @ 10 kHz
Κόψιμο χαμηλών συχνοτήτων	75 Hz, 18 dB/oct
Κανάλια Στερεοφωνικής Εισόδου	
Είσοδος Ακουστικά/Γραμμή/CD	Μη εξισορροπημένη είσοδος
Αύξηση	
Γραμμή/CD	+17/-20 dB
Ακουστικά	+17/-20 dB
Ανταπόκριση συχνότητας	
Line/CD	10 Hz έως 130 kHz, +/-3 dB
Ακουστικά	20 Hz έως 20 kHz, RIAA
THD	
Γραμμή/CD	0.05 % typ @ 0 dBu, 1 kHz
Ακουστικά	0.1 % typ @ -40 dB, 1 kHz
Αναλογία S/N	
Γραμμή/CD	-82 dB, μη σταθμισμένο
Ακουστικά	-78 dB, μη σταθμισμένο
Σβήσιμο EQ	
Χαμηλό	+6/-25 dB @ 50 Hz
Μεσαίο	+6/-25 dB @ 1.4 kHz
Υψηλό	+6/-18 dB @ 15 kHz
Σύνδεσμοι	
Έξοδος Master	
Βύσμα	0 dB
XLR	+6 dB
Έξοδος Monitor	
Βύσμα	0 dB (μέγιστη αύξηση 10 dB)
Zone out	
Βύσμα	0 dB (μέγιστη αύξηση 10 dB)
Προσθήκη αποστολής	0 dB
Προσθήκη επιστροφής	0 dB
Αποστολή εφέ	0 dB
USB	
Στερεοφωνικός	Ήχος In/Out
Σύνδεσμος	Τύπου B
Μετασχηματιστής	16-bit
Ενδεικτική αναλογία	48 kHz
Τροφοδοσία	
Τάση ρεύματος τροφοδοσίας	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Κατανάλωση ισχύος	40 W
Ασφάλεια (100 - 230 V~, 50/60 Hz)	T 1.6 A H 250 V
Βύσμα τροφοδοσίας	Τυποποιημένη υποδοχή IEC
Χαρακτηριστικά	
Διαστάσεις	2 3/8" / 6 x 17 1/4 x 14" / 61 mm / 152.4 x 440 x 355.5 mm
Βάρος	14.3 λίβρες / 6.5 κιλά

Specifikationer

Mono input kanaler	
Mic input	Elektroniskt balanserad, diskret inputkonfiguration
Gain	+10 till +60 dB
Frekvensrespons	10 Hz till 8+ kHz, +/-3 dB
THD	0,08 % typ. @ -30 dBu, 1 kHz
Line input	
Gain -10 till +40 dB	-10 till +40 dB
Frekvensrespons 10 Hz till 8+ kHz, +/-3 dB	10 Hz till 8+ kHz, +/-3 dB
THD 0,08 % typ. @ -10 dBu, 1 kHz	0,08 % typ. @ -10 dBu, 1 kHz
S/N förhållande	85 dB, ovägt
EQ	
Låg	+/-12 dB @ 50 Hz
Mellan	+/-8 dB @ 750 Hz
Hög	+/-12 dB @ 10 kHz
Låg cut	75 z, 18 dB/oct
Stereo input kanaler	
Phone/Line/CD input	Obalanserad input
Gain	
Line/CD	+17/-20 dB
Phone	+17/-20 dB
Frekvensrespons	
Line/CD	10 Hz till 130 kHz, +/-3 dB
Phone	20 Hz till 20 kHz, RIAA
THD	
Line/CD	0,05 % typ @ 0 dBu, 1 kHz
Phone	0,1 % typ @ -40 dB, 1 kHz
S/N förhållande	
Line/CD	-82 dB, ovägt
Phone	-78 dB, ovägt
Kill EQ	
Låg	+6/-25 dB @ 50 Hz
Mellan	+6/-25 dB @ 1.4 kHz
Hög	+6/-18 dB @ 15 kHz
Anslutningar	
Master ut	
Jack	0 dB
XLR	+6 dB
Monitor ut	
Jack	0 dB (max.10 dB gain)
Zone ut	
Jack	0 dB (max.10 dB gain)
Infoga sänd	0 dB
Infoga retur	0 dB
Effekt sänd	0 dB
USB	
Audio	Stereo In/Ut
Anslutning	Typ B
Konverter	16 bit
Samplingsfrekvens	48 kHz
Strömförsörjning	
Nätspänning	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Strömförbrukning	40 W
Säkkring (100 - 230 V~, 50/60 Hz)	T 1.6 A H 250 V
Nätanslutning	IEC-standardkontakt
Fysiskt	
Storlek	61 mm / 152.4 x 440 x 355,5 mm
Vikt	6,5 kg

Specifikationer

Mono-indgangskanaler	
Mikrofonindgang	Elektronisk symmetrisk mikrofonindgang, diskret indgangskontrol
Gain	+10 til +60 dB
Frekvensrespons	10 Hz til 80 kHz, +/-3 dB
THD	0,08 % typ. @ -30 dBu, 1 kHz
Line-indgang	
Gain	-10 til +40 dB
Frekvensrespons	10 Hz til 80 kHz, +/-3 dB
THD	0,08 % typ. @ -10 dBu, 1 kHz
Signal-støjforhold	85 dB, uvægtet
EQ	
Lav	+/-12 dB @ 50 Hz
Mellem	+/-8 dB @ 750 Hz
Høj	+/-12 dB @ 10 kHz
Low cut	75 Hz, 18 dB/oct
Stereo-indgangskanaler	
Hovedtelefon/Line/CD indgang	Assymetrisk indgang
Gain	
Line/CD	+17/-20 dB
Phone	+17/-20 dB
Frekvensrespons	
Line/CD	10 Hz til 130 kHz, +/-3 dB
Hovedtelefon	20 Hz til 20 kHz, RIAA
THD	
Line/CD	0,05 % typ @ 0 dBu, 1 kHz
Phone	0,1 % typ @ -40 dB, 1 kHz
Signal-støjforhold	
Line/CD	-82 dB, uvægtet
Hovedtelefon	-78 dB, uvægtet
Kill EQ	
Lav	+6/-25 dB @ 50 Hz
Mellem	+6/-25 dB @ 1,4 kHz
Høj	+6/-18 dB @ 15 kHz
Stikforbindelser	
Master out	
Jack	0 dB
XLR	+6 dB
Monitor out	
Jack	0 dB (maks.10 dB gain)
Zone out	
Jack	0 dB (maks.10 dB gain)
Insert send	0 dB
Insert return	0 dB
Effect send	0 dB
USB	
Audio	Stereo In/Out
Stik	Type B
Konverter	16 bit
Samplingshastighed	48 kHz
Strømforsyning	
Netspænding	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Optagen effekt	40 W
Sikring (100 - 230 V~, 50/60 Hz)	T 1.6 A H 250 V
Nettilslutning	Standard-koldapparattilslutning
Fysisk	
Dimensioner	61 mm / 152,4 x 440 x 355,5 mm
Vægt	6,5 kg

Tekniset tied

Monotulokanavat	
Mic-tulo	Elektronisesti symmetrinen, erillinen tulokytkentä
Vahvistus	+10 - +60 dB
Taajuusvaste	10 Hz - 80 kHz, +/-3 dB
THD	0,08 % typ. @ -30 dBu, 1 kHz
Linjatulo	
Vahvistus	+10 to +40 dB
Taajuusvaste	10 Hz to 80 kHz, +/-3 dB
THD	0,08 % typ. @ -10 dBu, 1 kHz
S/N-suhde	
EQ	
Low	+/-12 dB @ 50 Hz
Mid	+/-8 dB @ 750 Hz
High	+/-12 dB @ 10 kHz
Low cut	75 Hz, 18 dB/oct
Stereotulokanavat	
Phone/Linja/CD-tulo	Epäsymmetrinen tulo
Vahvistus	
Linja/CD	+17/-20 dB
Phone	+17/-20 dB
Taajuusvaste	
Taajuusvaste	10 Hz - 130 kHz, +/-3 dB
Phone	20 Hz - 20 kHz, RIAA
THD	
Linja/CD	0,05 % typ @ 0 dBu, 1 kHz
Phone	0,1 % typ @ -40 dB, 1 kHz
S/N-suhde	
Linja/CD-suhde	82 dB, painottamaton
Phone	-78 dB, painottamaton
Kill EQ	
Low	+6/-25 dB @ 50 Hz
Mid	+6/-25 dB @ 1,4 kHz
High	+6/-18 dB @ 15 kHz
Liittimet	
Master out	
Jakk	0 dB
XLR	+6 dB
Monitor out	
Jakki	0 dB (maks.10 dB gain)
Zone out	
Jakki	0 dB (maks.10 dB gain)
Insertti-lähtö	0 dB
Insertti-paluu	0 dB
Efekti-lähtö	0 dB
USB	
Audio	Stereo In/Out
Liitin	tyyppi B
Muuttaja	16-bit
Näytteenottotaajuus	48 kHz
Virransyöttö	
Verkköjännite	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Virrankulutus	40 W
Sulake (100 - 230 V~, 50/60 Hz)	T 1.6 A H 250 V
Verkkopistoke	IEC-standardin mukainen pistorasias
Ominaisuudet	
Mitat	61 mm / 152,4 x 440 x 355,5 mm
Paino	6,5 kg

Other important information

Outras Informações Importantes

Другая важная информация

Weitere wichtige Informationen

Pozostałe ważne informacje

Altre importanti informazioni

Andere belangrijke informatie

Άλλες Σημαντικές Πληροφορίες

Övrig viktig information

Anden vigtig information

Tärkeää lisätietoa

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento BEHRINGER logo após a compra visitando o site behringer.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor BEHRINGER não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor BEHRINGER para o seu país listado abaixo de “Suporte” em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

1. Регистрация через интернет. Пожалуйста, зарегистрируйте Вашу новую аппаратуру BEHRINGER сразу же после покупки, посетив вебсайт behringer.com. Регистрация Вашей покупки при помощи нашей простой формы на интернете поможет нам быстрее и эффективнее обработать Вашу заявку на ремонт. Прочтите также условия нашей гарантии, если она применима.

2. Неисправность. Если в Вашем регионе нет дилера компании BEHRINGER, Вы можете обратиться к дистрибьютору по стране (см. список стран на странице “Поддержка” по адресу behringer.com. Если Вашей страны нет в списке, Вы можете попытаться решить проблему с помощью нашей интерактивной Службы поддержки на странице “Поддержка” по адресу behringer.com. В противном случае, ПРЕЖДЕ ЧЕМ возвращать товар, направьте, пожалуйста, свою претензию по гарантии через Интернет по адресу behringer.com.

3. Разъёмы питания. Перед подключением устройства к розетке, пожалуйста, убедитесь в том, что Вы используете правильное сетевое напряжение для Вашей модели. Неисправные предохранители следует заменять только предохранителями того же типа и номинала.

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues BEHRINGER-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein BEHRINGER Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den BEHRINGER Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter “Support” aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem “Online Support” gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter “Support” finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

1. Rejestracja online. Bezpośrednio po zakupie zarejestruj nowe urządzenie marki BEHRINGER na stronie internetowej behringer.com. Zarejestrowanie zakupionego sprzętu za pomocą prostego formularza ułatwi i przyspieszy procedury gwarancyjne w przypadku ewentualnych napraw. W stosownych przypadkach prosimy o zapoznanie się z warunkami gwarancji.

2. Awaria. Jeśli w najbliższej okolicy nie ma przedstawiciela handlowego BEHRINGER, możesz skontaktować się bezpośrednio z dystrybutorem BEHRINGER na Polskę wymienionym na stronie internetowej behringer.com w zakładce “Support”. Jeśli Twój kraj nie jest wymieniony na liście, sprawdź zakładkę “Online Support”, gdzie prawdopodobnie znajdziesz odpowiedź, która pomoże rozwiązać Twój problem. W przeciwnym razie ZANIM zwrócisz produkt, wypełnij zgłoszenie reklamacyjne na stronie behringer.com.

3. Zasilanie. Zanim podłączysz konsolę do źródła zasilania, upewnij się, że odpowiada ono specyfikacji Twojego modelu sprzętu. Uszkodzone bezpieczniki można wymienić tylko i wyłącznie na bezpieczniki identycznego typu i o identycznych parametrach, co uszkodzony.

1. Registrazione online. Ti invitiamo a registrare la tua nuova strumentazione BEHRINGER subito dopo l’acquisto, visitando il sito web behringer.com. La registrazione del prodotto acquistato, eseguibile compilando il semplice modulo presente nel nostro sito, ci aiuterà a gestire e soddisfare le eventuali richieste di riparazione in modo più veloce ed efficiente. Inoltre, leggi i termini e le condizioni della nostra garanzia (se applicabile).

2. Malfunzionamenti. Nel caso in cui il negoziante BEHRINGER si trovasse in una località lontana, sei libero di contattare il distributore BEHRINGER che si occupa del tuo stato - consultando l’elenco presente nella sezione “Support” del sito web behringer.com. Se lo stato non fosse incluso nella lista, verifica se la problematica possa essere gestita e risolta dal nostro servizio di supporto online (“Online Support”, nella sezione “Support” del sito web behringer.com). In alternativa, si prega di sottoporre una richiesta online di assistenza in garanzia dal sito web behringer.com, PRIMA di inviare il prodotto.

3. Connessione alimentazione. Prima di collegare l’unità ad una presa di corrente, assicurarsi che il voltaggio adottato sia corretto per il particolare modello da collegare. I fusibili bruciati devono essere sostituiti con fusibili dello stesso tipo e valore, senza alcuna eccezione.

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe BEHRINGER-apparatuur a.u.b. direct na aankoop door de internetsite behringer.com te bezoeken. Het registreren van uw aankoop stelt ons in staat uw eventuele reparatieclaims sneller en doeltreffender te verwerken. Lees ook – indien van toepassing - onze Algemene Garantievoorwaarden.

2. Storingen. Als uw land niet in de lijst staat kunt u controleren of uw probleem opgelost kan worden met “Online Support”, eveneens te vinden onder “Support” op behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product. In andere gevallen kunt u een online-garantieaanvraag indienen op behringer.com VOORDAT u het product terugstuurt.

3. Aansluiting op het elektrische net. Alvorens de stekker van het toestel in een stopcontact te steken, dient u zich ervan te verzekeren dat u de juiste netspanning gebruikt voor uw specifieke model. Defecte zekeringen dienen zonder uitzondering te worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en vermogen.

1. Online καταχώρηση. Παρακαλείστε να καταχωρήσετε το νέο σας εξοπλισμό BEHRINGER αμέσως μετά την αγορά του στην ιστοσελίδα behringer.com. Η καταχώρηση της αγοράς σας χρησιμοποιώντας την απλή online φόρμα μας, μας βοηθάει να επεξεργαστούμε τα αιτήματά σας για επισκευή πιο γρήγορα και πιο αποτελεσματικά. Επιπλέον, διαβάστε τους όρους και τις προϋποθέσεις της εγγύησής μας, όπου αυτή προσφέρεται.

2. Βλάβη. Αν ο αντιπρόσωπος σας BEHRINGER δεν βρίσκεται πλησίον σας, μπορείτε να έρθετε σε επαφή με τον διανομέα BEHRINGER για την χώρα σας που είναι καταχωρημένος στο “Υποστήριξη” στο behringer.com. Αν η χώρα σας δεν είναι καταχωρημένη, παρακαλούμε ελέγξτε αν το πρόβλημα σας μπορεί να αντιμετωπιστεί από την “Δικτυακή Υποστήριξη” μας, η οποία μπορεί επίσης να βρεθεί στο “Υποστήριξη” στο behringer.com. Εναλλακτικά, παρακαλούμε υποβάλετε μια δικτυακή αίτηση εγγύησης στο behringer.com ΠΡΙΝ επιστρέψετε το προϊόν.

3. Συνδέσεις Ρεύματος. Προτού συνδέσετε τη μονάδα σε μία πρίζα, παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή τάση κύριων επαφών για το συγκεκριμένο μοντέλο σας. Ελαττωματικές ασφάλειες πρέπει να αντικαθίστανται με ασφάλειες ίδιου τύπου και κατηγορίας χωρίς καμία εξαίρεση.

1. Registrera online. Registrera din nya BEHRINGER-utrustning omedelbart efter ditt inköp genom att gå till behringer.com. När du registrerar ditt inköp med hjälp av vårt enkla onlineformulär kan vi bearbeta dina reparationsförfrågningar snabbare och effektivare. Läs även eventuella garantivillkor.

2. Tekniskt fel. Om din BEHRINGER-återförsäljare inte är belägen nära dig kan du kontakta BEHRINGER-distributören för ditt land som är listad under “Support” på behringer.com. Om ditt land inte är omnämnt på listan, var vänlig och kontrollera om ditt problem kan redas ut med hjälp av vår “Online Support”, vilken också hittas under “Support” på behringer.com. Alternativt kan du skicka in ett garantianspråk på behringer.com INNAN du returnerar produkten.

3. Selanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett kontaktuttag skall du se till att du använder rätt matningsspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste ersättas med säkringar av samma typ och klassificering utan undantag.

1. Registrer online. Registrer venligst dit nye BEHRINGER-produkt umiddelbart efter, du har købt det ved via behringer.com. Ved at registrere dit køb via vores simple online-form, hjælper du os til hurtigt og effektivt at behandle dine reklamationer. Læs også vores garantivillkår.

2. Funktionsfejl. Hvis din BEHRINGER forhandler ikke er repræsenteret i dit område, kan du kontakte BEHRINGER forhandleren i dit land under “Support” på sitet behringer.com. I fald dit land ikke er på denne liste, check venligst hvis dit problem can løses via “Online Support”, som også kan forefindes under “Support” på sitet behringer.com. Er ingen af disse løsninger mulige kan du sende et online garanti krav til behringer.com FØR du sender produktet retur.

3. Eltilslutning. Før du tilslutter udstyret til en stikkontakt, skal du sørge for, at du bruger den korrekte netspænding til din model. Defekte sikringer kan uden undtagelse udskiftes med sikringer af samme type og kapacitet.

1. Rekisteröidy verkossa. Ole hyvä ja rekisteröi uusi BEHRINGER-laitteistosi heti oston jälkeen vieraillemalla sivustolla behringer.com. Ostoksesi rekisteröiminen käyttämällä yksinkertaista verkkolomakettamme auttaa meitä prosessoimaan korjausvaateesi nopeammin ja tehokkaammin. Lue myös takuumme ehdot ja edellytykset, jos tarpeen.

2. Toimintahäiriö. Jos BEHRINGER -myyjäsi ei sijaitse lähelläsi, voit ottaa yhteyttä maasi BEHRINGER -jälleenmyyjään, joka on luetteloitu “Tuki” -otsikon alle behringer.com -sivustolla. Jos maatasi ei näy luettelossa, ole hyvä ja tarkasta, voidaanko ongelma korjata “Online -tuki” -palvelumme avulla, joka löytyy myös “Tuki” -otsikon alta behringer.com -sivustolla. Vaihtoehtoisesti ole hyvä ja lähetä verkossa takuuvaaide behringer.com -sivustolle ENNEN tuotteen palauttamista.

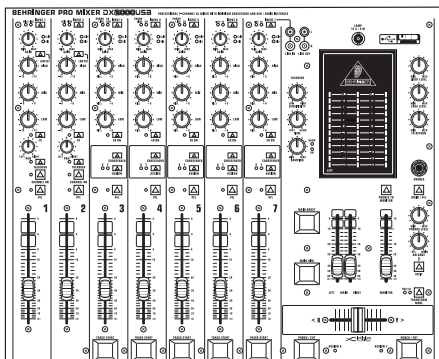
3. Virtakytkennät. Ennen kuin kytket yksikön virtapistokkeeseen, varmista, että käytät kyseiselle mallillesi sopivaa verkkojännitettä. Vialliset sulakkeet tulee poikkeuksetta vaihtaa samantyyppisiin ja nimellisarvoisiin sulakkeisiin.

PT PRO MIXER DX2000USB

RU

DE

PL



IT

NL

GR

SE

DK

FI



Você deseja mais informações sobre este produto?

Nós oferecemos Manuais do Proprietário aumentados no formato PDF para

os usuários mais experientes pelo site behringer.com.

Хотите получить больше информации об этом изделии?

Руководства пользователя большего объема в формате PDF для подготовленного пользователя находятся на вебсайте behringer.com.

Möchten Sie weitere Informationen über diese Produkt?

Unter behringer.com sind ausführliche Bedienungshandbücher im PDF-Format für den fortgeschrittenen Anwender verfügbar.

Chcesz poznać więcej informacji o tym produkcie?

Na stronie behringer.com dla zaawansowanych użytkowników zamieszczamy szczegółowe Instrukcje obsługi w formacie PDF.

Vuoi avere maggiori informazioni riguardanti questo prodotto?

Per gli utenti più esperti, il sito behringer.com mette a disposizione i Manuali d'Uso estesi in formato PDF.

Wenst u meer informatie over dit product?

Wij hebben een uitgebreide Gebruikshandleiding in PDF-formaat voor u, als gevorderde gebruiker, beschikbaar op de internetsite behringer.com.

Θέλετε περισσότερες πληροφορίες για αυτό το προϊόν;

Προσφέρουμε εμπειριστατωμένα Εγχειρίδια Ιδιοκτήτη σε μορφή PDF για προχωρημένους χρήστες στο behringer.com.

Vill du ha mer information om produkten?

Vi erbjuder mer ingående användarhandböcker i PDF-format åt avancerade användare på behringer.com.

Ønsker du mere information om dette produkt?

Vi tilbyder udvidede betjeningsvejledninger i PDF-format for den avancerede bruger på behringer.com.

Haluatko saada lisätietoja tästä tuotteesta?

Me tarjoamme laajennetut Omistajan käsikirjat PDF-muodossa edistyneelle käyttäjälle osoitteessa behringer.com.

